Amigoe

OOSTE JAARGANG — NO.: 242

WOENSDAG 19 OKTOBER 1983

Vandaag



BERNARD COARD ...nieuwe machthebber...

[N]ieuws in [vo]gelvlucht

[BEIR]OET — De strijd om en bij [...] is vannacht opgelaaid. De [...]p de Nationale verzoe[ningsc]onferentie op de luchthaven [...]oet is minder geworden. De [...]ië gezinde groep is tegen deze [...]ekant. In Washington gelooft [...]at Syrië eigenlijk helemaal [...]redesproces wil. Bij Sidon zijn [...]liërs omgekomen toen zij in [...]derlaag liepen.

******

[BUE]NOS AIRES — In Argentinië [...] politieke gevangenen vrijge[...]n de bewegingsvrijheid van [vo]rmalige gevangenen is opge[...]. Alle politieke gevangenen, [...]der vorm van proces werden [...]houden, zijn vrij.

*****

[CAI]RO — Egypte heeft Iran ge[...]hwd zijn dreigementen over [...]iten van de Straat van Hor[muz n]iet uit te voeren. Gebeurt dit [...]n neemt Caïro militaire maat[regele]n. Iran dreigde i.v.m. de leve[ring] van Franse vliegtuigen aan [...]

*****

[NE]W YORK — De graanvoorra[...]n groot genoeg zodat er op kor[...]ijn geen tekort aan voedsel zal [...]an, ook al is de wereldvoed[...]ductie minder, aldus de VN-[...]aris Pérez de Cuéllar. Toch [...]n er jaarlijks 10 miljoen kinde[...]rt na hun geboorte en 4,5 mil[...]ssen de 1 en 4 jaar doordat de [...]tie en distributie van voedsel [...]land onvoldoende is. Een men[...]wereld kan een dergelijke ver[...]ng van zijn toekomst niet to[...], meent hij.

******

[BAS]EL — De Bank voor Internati[onale B]etalingen (BIB) gelooft dat de [...]en op de lopende rekening van [...]alingsbalans van de ontwikke[lingsl]anden kunnen worden gefi[...]rd met bankleningen. In zijn [...]ande kwartaalverslag was de [...]eel somberder. De BIB is een [...]epelend orgaan van de Wes[terse c]entrale banken.

******

[OO]ST-BERLIJN — Uitbreiding [...]e samenwerking bij de bespa[ring] van energie is een der be[langr]ijkste punten op de vergadering [...]Comecon-regeringsleiders in [Oost-]Berlijn. Ook de voedselvoorzie[ning] komt aan de orde op deze [...]lok-top. Bij de Comecon zijn 10 [...]en aangesloten. Ondermeer [...]am en Cuba.

******

[GE]NEVE — De meeste leden van [...]ntwapeningscomité van de VN [...]en de VS-invitatie aanvaard om [...]n oefenbasis van de VS te komen [...]oe vernietiging van chemische [...]ens mogelijk is. Van het [Wars]chau-pact komt echter alleen [Roe]menië. De controle op de vernieti[ging] van deze wapens is een der hin[...]ssen op weg naar een verdrag [...]deze materie.

******

[T]UNIS — President Bourguiba [...]Tunesia heeft zijn premier Mo[hamm]ed Mzali (58) officieel aangewe[zen a]ls zijn opvolger als hij komt te [over]lijden. Bourguiba (80) zei niet [ban]g te zijn voor de dood, waarmee hij [...]n paar keer geconfronteerd [...]

*****

[W]ASHINGTON — Deskundigen [...]en de VS-regering geadviseerd [...]roductie van ruimtewapens te [...]nellen. Amerika hoopt dat dit be[...] zal leiden tot een nieuw verdrag [...]de SU. De adviesgroep had vier [...]anten uitgewerkt, waarbij de [...]ave varieert tussen 27 miljard en [...]iljard dollar.

******

[IS]LAMABAD — De directeur van [...]Pakistaanse oppositiekrant is na [...] nachtelijke arrestatie van de [...]k onmiddellijk veroordeeld tot 3 [ma]anden gevangenisstraf wegens [...]schenden van de staat van beleg. [...] krant legt zich sedert de anti[...]eringsactie 3 maanden geleden [...]on, niet meer neer bij de censuur. [...]plage sprong daarna met spron[gen] vooruit. In de meest rumoerige [pro]vincie Sind zijn al 3 kranten ver[...]en en kregen 9 journalisten hun [...]slag.

******

[N]EW DELHI — Afghaanse en SU-[...]pen in Afghanistan zijn het her[...]nsief begonnen om nog voor de [...]ter het verzet te verzwakken en [g]uerrilla uit hun stellingen te ver[...]en. Er wordt steeds meer gespro[ken] over Iraanse steun aan Afghaan[se r]ebellen in het grensgebied met [...]

******

[B]ILBAO — De door een ETA-[...]p ontvoerde Spaanse kapitein is [...]teruggevonden. Aan de eis, het [...]rlezen van een manifest voor de [...]ws al gedeeltelijk voldaan.

******

60 Jaar straf voor verbranden abortus-kliniek

St. Petersburgh — De 42-jarige Benny Anderson, die in de Amerikaanse staat Florida een "leger van God" had opgericht om acties te voeren tegen abortus, is tot zestig jaar gevangenisstraf veroordeeld. Hij kreeg tweemaal vijftien jaar opgelegd wegens het in brand steken van twee abortus-klinieken en kreeg daarbovenop dertig jaar gevangenisstraf voor het ontvoeren van een directeur van één van deze klinieken.

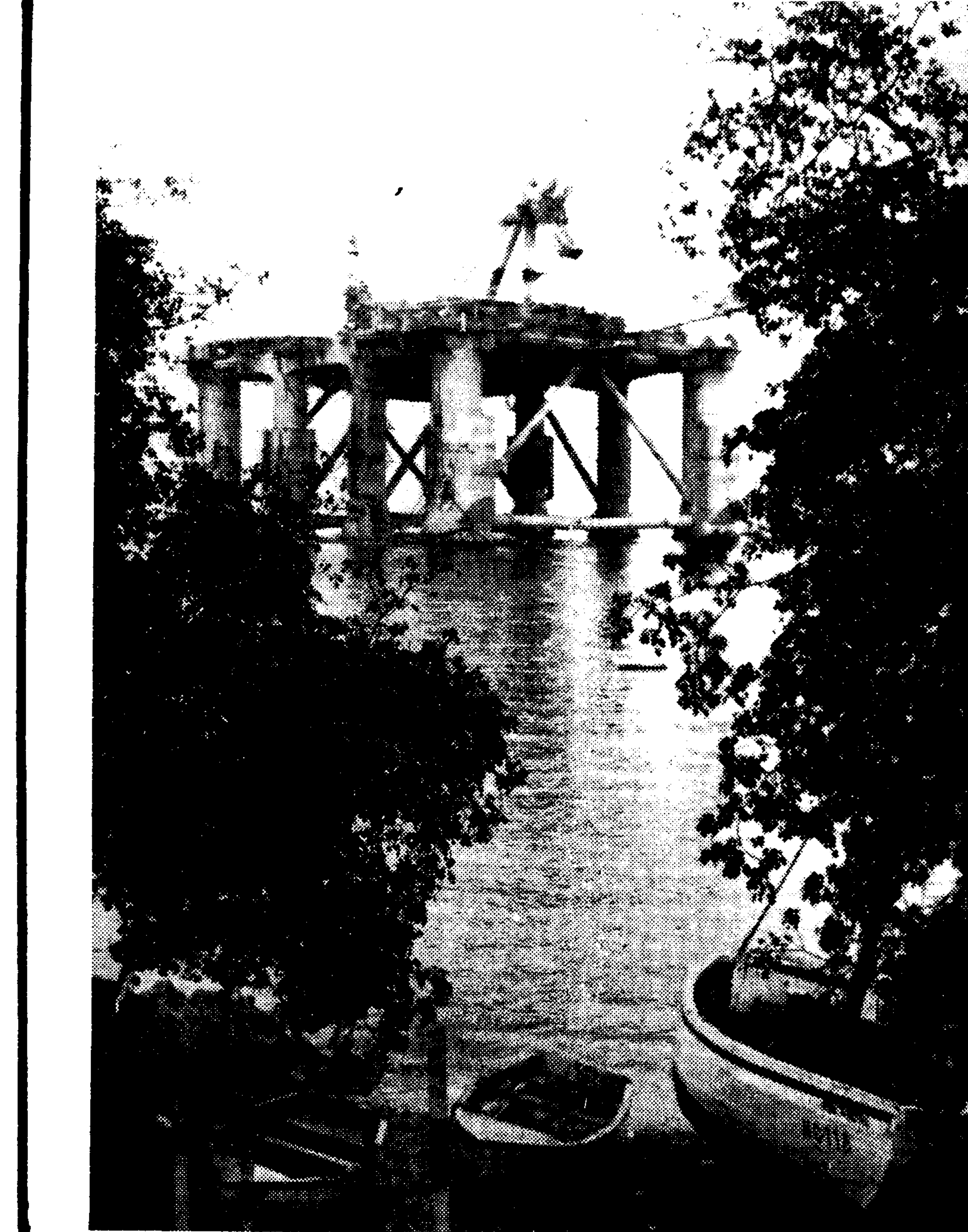
Anderson pleegde de feiten samen met twee broers van respectievelijk 18 en 20 jaar. De twee broers moeten nog voor het gerecht komen.

Het "leger van God" bestond alleen uit de drie gebroeders.

Trans-Boliviaanse spoorweg in voorbereiding

CARACAS — De plannen zijn ingediend voor de aanleg van een "Trans-Bolivariaanse spoorlijn", die de verbinding tot stand zal brengen tussen Venezuela, Colombia, Ecuador, Peru en Bolivia.

Het project is van groot commercieel belang voor de handel tussen de Andes-landen. Het is uitgedacht en ontworpen door de Venezolaanse ingenieur Fransisco Morales Cardenas en sluit aan op het spoorwegsysteem van Argentinië. Hierdoor zal met de trein kunnen worden gereisd van Caracas naar Buenos Aires, een traject dat twee dagen zal duren. Het is nog niet bekend wanneer aan de uitvoering van de Trans-Bolivariaanse spoorlijn zal worden begonnen.



WILLEMSTAD — Op de 29ste is het precies een jaar geleden dat er een boortoren bij Boka Samí gemeerd ligt. De reparatie ervan is reeds afgerond, maar de toren is er blijven liggen in afwachting van nadere werkzaamheden waar het dan naartoe wordt gesleept.

Van de dienst Haven en Loodswezen is vernomen dat de toren al gerepareerd is en nu drie cent per ton per dag moet betalen om bij de boei te Boka Samí gemeerd te blijven.

De toren is er vorig jaar geplaatst, omdat het te groot was om de haven van Curacao binnen te gaan teneinde bij de Curacaose Dokmaatschappij gerepareerd te worden.

Guyana: socialisme tegen kerk

Regering stremt werk van bisdom

GEORGETOWN — De regering van Guyana, het buurland van Suriname, heeft opnieuw geweigerd papier ter beschikking te stellen van het rooms-katholieke bisdom Georgetown voor de uitgifte van het al 81 jaar bestaande bisdom-blad.

Dit blad is het enige, nog onafhankelijke orgaan in het door president Forbes Burnham en zijn socialistische eenheidspartij bestuurde land.

Het bisdom moet voor de uitgifte van zijn orgaan zich al geruime tijd tevreden stellen met overschotten van resten krantepapier van het onder controle van de regering staande dagblad "Guyana Chronicle." Maar deze krant krijgt door de invoerbeperking al zo weinig papier, dat er voor het bisdom-blad vrijwel niets meer overblijft.

In het Caribisch gebied hebben kerkelijke organisaties en onafhankelijke uitgevers het bisdom van Guyana al diverse keren gratis zendingen papier aangeboden. Een deel ervan ligt echter opgesloten in de haven van Georgetown, omdat de overheid weigert een invoervergunning af te geven.

Verder wordt het werk van de redactie van het bisdom sterk bemoeilijkt, doordat de regering om de haverklap een klacht indient wegens lâster. Hoofdredacteur pater Andrew Morrison van de Jezuieten-orde wordt bij elke reis naar het buitenland, zowel bij vertrek als bij terugkeer, tot op de botten gefouilleerd. De luchthaven-autoriteiten hebben al meermalen persoonlijke documenten van pastoor Morrison in beslag genomen. Toch gaat de pater voort met het publiceren van misstanden in de voormalige Britse kolonie, hierbij gesteund door de bisschop en de raad van kerken.

Miljonair

NEW YORK — Isadore Zimmerman heeft 24 jaar lang in de gevangenis doorgebracht, daarna 12 jaar lang armoede geleden, om eind vorige maand een miljoen dollar toegewezen te krijgen, omdat zijn schuld in hoger beroep toch niet kwam vast te staan. Maar hij stierf gisteren op 66-jarige leeftijd en heeft dus nauwelijks van zijn leven kunnen genieten.

In 1938 werd hij ingesloten, verdacht van moord. Het jaar daarna werd hij tot de electrische stoel veroordeeld, maar de gouverneur van de staat New York wijzigde het doodvonnis in levenslang.

Isadore Zimmerman werd helemaal vergeten, tot hij in 1962 vrijkwam. Toen begon hij een proces om schadeloosstelling tegen de staat New York.

Het werd een langdurige zaak, die pas drie weken geleden eindigde met de uitspraak, dat hij in 1939 ten onrechte wegens moord was veroordeeld. Hij kreeg toen een schadeloosstelling van 1 miljoen dollar.

"Ik doe eerst een paar weken heel normaal en ga pas dan van het geld genieten", had hij eind vorige maand gezegd. Maar hij stierf gisteren, zonder vrijwel één dollar-cent van zijn miljoen te hebben verbruikt.

Historische stad in Italië ontruimd

ROME — Sedert begin vorige mnaand stijgt de aardkorst van het aan de Italiaanse kust gelegen stadje Pozzuoli. Hierdoor zijn de muren van huizen en openbare gebouwen dusdanig gespleten, dat ze onbewoonbaar zijn verklaard. Dat is al het geval met meer dan 3.000 gebouwen. Met nog minstens een even groot aantal zal zeer binnenkort hetzelfde gebeuren.

De autoriteiten hebben een noodplan aangekondigd, dat voorziet in het opzetten van 5.000 woningen voor 25.000 inwoners van Pozzuoli, een historisch centrum dat door vele toeristen wordt bezocht. Die zijn inmiddels al geëvacueerd.

De situatie is ernstig geworden, nadat maandag een gebouw van drie verdiepingen instortte. Enkele duizenden mensen verblijven nog in de gevaarli ke zone, omdat nog geen alternatief onderkomen voor hen is gevonden.

Temperatuur op aarde stijgt

WASHINGTON — De temperatuur op aarde stijgt sneller dan tot nog toe werd aangenomen. Dit heeft het Amerikaanse bureau voor milieubescherming na uitgebreid onderzoek bekend gemaakt. De temperatuurstijging wordt veroorzaakt door de verbranding van fossiele brandstoffen. De van de aarde opstijgende hitte kan hierdoor niet dringen door de bij de verbranding vrijkomende kooldioxide, die zich in de atmosfeer ophoopt.

In 1990 zal de temperatuur op aarde omhoog gaan en duidelijk merkbaar zijn, aldus het Amerikaanse bureau. Hierdoor zullen de ijskappen in de Pool-gebieden gaan smelten, hetgeen zal lijden tot het stijgen van de zeespiegel en overstroming in de kustgebieden. Sommige landen zullen profiteren, andere nadelen ondervinden van de klimaatsverandering. In sommige gebieden zal meer regen vallen en de zon vaker schijnen.

Den Haag verwacht 400.000 betogers bij vredesmars

DEN HAAG — De Haagse politie houdt er rekening mee, dat op 29 oktober 400.000 mensen in Den Haag zullen demonstreren tegen de voorgenomen plaatsing van nieuwe kernwapens in Europa.

De Haagse politie zal ruim 1.200 mensen op de been brengen, van wie 200 van andere korpsen worden geleend. Vanaf het middaguur zal een groot deel van Den Haag voor het gemotoriseerde verkeer worden afgesloten tot aan het einde van de demonstratie zeven uur 's avonds.

GRENADA VERDEELD OVER MACHTSOVERNAME

Bishop voorlopig uitgespeeld

Echtpaar Coard nu aan het roer

BRIDGETOWN, BARBADOS — De Marxist Bernard Coard en zijn vrouw hebben de macht op Grenada nu definitief in handen. De rol van premier Maurice Bishop lijkt daarmee voorlopig te zijn uitgespeeld. Vier ministers uit het kabinet-Bishop zijn afgetreden uit protest tegen de machtsovername door het echtpaar Coard. Zelfs Unison Whiteman, minister van buitenlandse zaken en nog steeds een trouw aanhanger van de verdreven Bishop, gaf toe dat Coard de zaken strak in handen heeft. Whiteman is één van de vier ministers, die zijn ontslag heeft ingediend.

Intussen blijft het onrustig op het kleine eiland met zijn 130.000 inwoners. Honderden studenten hielden een pro-Bishop betoging. Leger-leider Hudson Austin blijft zich scharen aan de zijde van het echtpaar Coard. Mede hierdoor kon Bishop worden afgezet.

De 39 jaar oude Bernard Coard heeft geruime tijd overhoop gelegen met Bishop. De meningsverschillen gingen vooral over de linkse koers, die moest worden gevolgd. Coard, de tweede man na Bishop, vond dat een duidelijker en gerichter Marxistische/Leninistische lijn moest worden nagestreefd. De verschillen van inzicht spitsten zich vooral toe op de kwestie van het vrije ondernemerschap. Bishop heeft, ondanks zijn linkse zienswijze en zijn nauwe banden met de socialistische landen, het bedrijfsleven onaangeroerd gelaten. De handel was vrij. Coard wilde echter volgens het marxistisch/Leninistisch concept de overheid een allesoverheersende rol laten spelen en de invloed van handel en bedrijfsleven geheel doen verdwijnen.

Mevrouw Phyllis Coard, net als haar man een overtuigd Marxist, was in het Bishop-kabinet vice-minister voor vrouwenkwesties en is tevens voorzitter van de nationale vrouwenraad.

Verwacht wordt, dat de oppositie tegen de machtsovername door de Coards de komende dagen zal toenemen. Tenzij het leger eensgezind blijkt te zijn ten aanzien van het afzetten van Bishop. Hij was - en is nog steeds - vrij populair bij het Grenadese volk. Na bijna drie decennia van uiterst rechts bestuur onder oud-premier Eric Gairy, die het land nauwelijks enige vooruitgang bracht, heeft Bishop een zekere mate van zelfrespect en onafhankelijkheid aan het volk bijgebracht. Zijn vriendschap met Cuba en de Sovjet-Unie bracht hem in conflict met westerse landen, vooral de Verenigde Staten. Zijn mobilisatie van het Grenadese volk door versterking van het leger en de oprichting van volksmilities lieten hem weinig tijd zich te wijden aan een groter en voornamer doel: het volk een beter bestaan te geven. Cuba en de Sovjet-Unie hielpen met wapens en het opzetten van militaire projecten, niet met het vergroten van het welzijn van het zeer arme volk van Grenada.

De machtsstrijd schijnt overigens nog niet definitief voorbij te zijn. Het echtpaar Coard mag momenteel wel de touwtjes in handen hebben, het kan rekenen op stevig verzet. Unison Whiteman liet de buitenwereld al weten, dat "de Coards het eiland dictatoriaal besturen", hetzelfde feit waarvan zij Bishop beschuldigden.

Voor het eerst had gisteren een betoging plaats van honderden studenten. Die trokken naar het internationale vliegveld en stormden de landingsbaan op. Daardoor hielden ze het vertrek tegen van een passagiersvliegtuig. De leuzen, die de studenten riepen, logen er niet om:"C stands for Coard but also for Communism."

Opel wil 6.000 man ontslaan

RUESSELSHEIM — De West-Duitse automobielfabrikant Opel, een dochteronderneming van het Amerikaanse General Motors, zal in de komende vijf jaar 6.000 personeelsleden moeten ontslaan, zo heeft de directie meegedeeld.

Bij drie Opel-fabrieken in West-Duitsland werken momenteel 60.000 mensen. De directie verzekerde, dat er geen gedwongen ontslagen zullen vallen.

Tweede Kamer-commissie:

Geen hulp meer voor Suriname

DEN HAAG — De voorzitter van de vaste Tweede Kamer-commissie voor ontwikkelingssamenwerking, drs. H. Aarts van de regeringspartij CDA, is van mening, dat met het huidige Surinaamse regiem onder leger-leider Bouterse niet meer kan worden onderhandeld over het weer op gang brengen van de Nederlandse ontwikkelingshulp.

Drs. Aarts zei dit naar aanleiding van het feit, dat oud-minister Jan Sariman van Suriname gisteren onthulde de schrijver te zijn geweest van het boek "De decembermoorden." Hierin wordt onder meer beschreven hoe Bouterse eigenhandig vakbondsleider Cyril Daal en luitenant Rambocus doodschoot, na beiden eerst gemarteld te hebben.

De persconferentie, die Jan Sariman gaf om zijn onthulling te doen, werd bijgewoond door drs. Aarts en ook door de Kamerleden Wijnglas van de VVD en Knol van de PvdA.

Aarts verklaarde ervan overtuigd te zijn, dat de essentie van het boek van Sariman overeenkomt met de waarheid. Hij zei er niet aan te twijfelen, dat Bouterse de hand heeft gehad in de gebeurtenissen van 8 december, toen vijftien critici van het bewind in Paramaribo werden doodgeschoten.

Een definitief eind-oordeel wilde het Kamer-lid Wijnglas pas geven, als eind deze maand een rapporteur van de Verenigde Naties naar Suriname vertrekt om een onderzoek in te stellen naar de toedracht van de december-gebeurtenissen.

PvdA-Kamerlid Knol zei, dat "mensen die moorden geen lieden zijn om zaken mee te doen." Hij achtte het "vanzelfsprekend", dat na een eventueel onderzoek, de schuldigen worden gestraft.



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isseit (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van
7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvelier, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman en Minerva Panthoflet.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Loss nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl.80,15 per maand (luchtpost) of NAfl.24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 78089 en zuster Daal, tel.: 76728.

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Central, tel.: 23286; Punda: Popular, tel.: 611269.

***

DIVERSEN

LIONSCLUB: 12.30 uur lunchmeeting - Rust & Burgh (spr.: ds. Jonkman; ond.: Gezinsvoogdij).

DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.20 uur Buena Vista t/o rk kerk; 09.45-10.45 uur Sta. Maria t/'t Schuurtje; 11.00-12.00 uur Seroe Fortuna t/o Steen Koraal; 12.15-12.45 uur Suffisant/Muizenberg; 13.20-14.30 uur Brievengat; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion):
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09,00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: bezoekuren 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling: van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur.

SCHOOLADVIESDIENST: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 09.30-13.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

***

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Hell's Angels* (actiefilm, Engels, 18 jr., ƒ.5,-).

***

TELECURAÇAO

WOENSDAG: 16.30 Battle of the Planets; 17.00 Ren je Rot; 18.00 Transtel; 18.30 E man drechi di Dios; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 EVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 More real People; 21.00 Hill Street Blues; 22.00 Memoria; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Sluiting.

DONDERDAG: 16.30 Mr. Magoo; 17.00 Hero High; 17.30 Cliffwood Avenue Kids; 18.00 Alimentashon Salú; 18.15 Filatelie; 18.30 Purba ku Keshi; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Chepo; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The Jefferson; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Munda na Bista; 22.15 Kontakto; 23.15 Sluiting.

KRALENDIJK — In samenwerking met de stichting Fomag heeft de dienst Landbouw Veeteelt en Visserij (LVV) een hoeveelheid maiszaad aangeschaft. Landbouwers kunnen vanaf 18 oktober op het kantoor van de LVV of het hulpkantoor van Rincon terecht voor de aanschaf van deze zaden.

Klachten bezorging

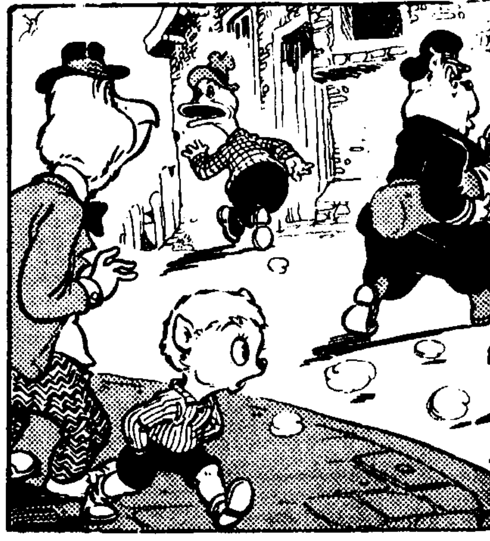
Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Booshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchilweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Tom Poes en de kniphoed



2567 — Commissaris Bas rukte met een forse greep de kniphoed uit de handen van Wammes Waggel.
"Een gevonden hoed, huh?" gromde hij. "Wat doe je daar mee, zou ik wel eens willen weten? Die hoort op het bureau, afdeling gevonden voorwerpen!"
"Het is mijn hoed!" riep Wammes Waggel schreiend. "Het is mijn eigen mooie goochelhoed! Ik heb hem zelf gekregen! Boehoe!"
"Het is de kniphoed van Hocus Pas!" hield Tom Poes vol. "Hij is afgewaaid en ik ben hem gaan zoeken".
"Ik wil mijn hoed terug!" jammerde Waggel. "Hij zat op mijn toeter en toen werd mijn toeter klein en toen haalde ik mijn toeter er uit en toen zaten er allemaal centjes in. Zodoende! Heel gewoon!"
"Daar is niets gewoons aan!" zei de politiebeambte streng. "Het lijkt me een leugenachtig verhaal! Ik heb je door manneke. Je probeert je iets toe te eigenen dat niet van jou is. Als je rustig uit elkaar gaat, zal ik je naam opschrijven!"
Zo sprekende stak hij zijn arm in het hoofddeksel — wa[nt] een commissaris is wel eens nieuwsgierig — en haald[e een] handvol goudstukken te voorschijn.
Met glazige ogen staarde hij naar het glanzende meta[al. Het] was duidelijk dat vele gedachten zich in zijn schedel ve[rdron]gen, doch toen kreeg de ambtenaar de overhand.
"Onzin!" gromde hij, het geld terugstortend. "Een heel [gewo]ne goochelhoed! Meer niet. Hij gaat mee naar het bureau[. Daar] kan de rechtmatige eigenaar hem terughalen. Uit!"
Hij wendde zich om en stapte heen, gevolgd door Tom [Poes,] die nog steeds hoopte de vreemde cylinder in handen te kr[ijgen.]
En Wammes Waggel ging terug naar huis om troost te zo[eken] bij zijn toeter.

Jopie Abraham dient Wout van repliek

Oplossing WEB-probleem beter aangepakt dan UPB

KRALENDIJK — De uitgebreide verklaring van Statenlid Humphrey Wout ,dat het project van het WEB reeds door de UPB werd voorbereid, waarbij tevens de woorden van Wout in de Nederlandse Tweede Kamer werden aangehaald, is bij fraktievoorzitter van de UPB, Jopie Abraham, niet in goede aarde gevallen. Volgens de PDB-leider is het ook de Tweede Kamer commissie niet die de Ontwikkelingshulp kan verlenen. Dit valt onder het kabinet van minister Jan de Koning, aldus Abraham.

Hij stelt als repliek, dat de uitbreiding en vernieuwing van de fabriek voor water- en energievoorziening (WEB) al van jaren her stamt. De apparatuur die gebruikt wordt, verkeert bovendien in slechte staat waardoor het niet denkbeeldig is, dat Bonaire op elk moment in grote problemen kan komen. Dit gebeurde trouwens niet lang geleden en het was een dringende noodzaak dat het BC water moest importeren vanuit Curaçao, dat uiteindelijk zeer hoge kosten met zich meebracht. Volgens Abraham is het al meer dan twee jaar geleden, dat de toenmalige bestuurders (UPB-red) hadden moeten zorgen voor een nieuwe fabriek. Uit politieke overwegingen, aldus Abraham gaf het BC toen de voorkeur aan om wegen te asfalteren, terwijl er ook nog andere prioriteiten werden gesteld boven de uitbreiding en vernieuwing van het WEB.

Abraham blijkt er overigens geen bezwaar tegen te hebben, dat Wout de WEB problemen in de Tweede Kamer heeft gebracht. Hij ziet er echter niet het nut van in, omdat Tweede Kamer deze zaken niet kan regelen. In de eerstvolgende Eilandsraadsvergadering stelt Abraham voor, dat er opening van zaken wordt gegeven en dan zal de PDB ook met bewijzen komen, dat het project door de UPB — zeker wat de aanschaf van de nieuwe generator betreft — verwaarloosd is. Daarbij wijst Abraham op het feit, dat de UPB indertijd de acht miljoen benodigde guldens wilde lenen, waarvoor dan een extra bedrag van twee miljoen opgebracht moest worden voor de betaling van de verschuldigde rente. Van de zijde van de PDB, aldus partijleider, is alle mogelijke moeite gedaan om via de minister van Antilliaanse Zaken financiering voor het project van Nederland los te krijgen. Op het moment dat de PDB het bestuur overnam, is men van het standpunt uitgegaan, dat de voorgestelde lening van de toenmalige gedeputeerde R. Booi verworpen diende te worden. Het is, aldus Abraham niet mogelijk een lening voor acht miljoen guldens te sluiten en deze in zes jaar tijd terug te betalen met een extra bedrag van twee miljoen, zonder dat de toegestane fondsen van de ontwikkelingshulp volledig uitgeput zouden worden.

Abraham blijkt er verder geen behoefte aan te hebben om met Wout in discussie te gaan wanneer het project geëntameerd werd door de UPB. Voor ons is van belang, aldus Abraham, dat er acht miljoen toegevoegd werd om dit project van het WEB uit te voeren. Dat is iets wat het UPB bestuur niet wist te bereiken, aldus partijleider Jopie Abraham. Nu moet er tienduizend kubieke meter water ingevoerd worden, aldus Abraham, tegen betaling van 30 gulden per kubieke meter. Dat betekent dat het WEB in nog grotere financiële zorgen komt dan het bedrijf al was. Dit is een ramp, aldus de adviseur van het BC, maar gelukkig heeft het PDB bestuur bereikt, dat begin volgend jaar een nieuwe verdamper en een nieuwe genator aangeschaft kan worden, hetgeen de garantie geeft, dat er niet alleen water leverbaar is, maar dat het geleverde water ook een goede kwaliteit heeft. Bovendien, aldus Abraham, kan de bevolking verzekerd zijn van een behoorlijke levering van electriciteit zonder dat dit langdurig gestoord zal worden.

Aad Swartjes cursus coordinator

KRALENDIJK — Gezien de steeds toenemende werkzaamheden op de afdeling Onderwijszaken is op verzoek van de heer Pancho Cicilia de heer Aad Swartjes aangetrokken met de specifieke taak tot het coördineren van cursussen. Aangezien het reeds lang geleden is dat er een onderzoek werd ingesteld naar de wensen die er leven onder de leerkrachten voor het volgen van cursussen, is de eerste taak van de nieuwe onderwijscoördinator geweest een brief te schrijven naar alle leerkrachten om na te gaan wat de wensen zijn.

Zakenvaria

SEA AND SUN Airlines heeft voor een primeur gezorgd. Laatst landde voor het eerst een vliegtuig op de Juliana luchthaven van Sint Maarten met het Sea & Sun embleem. Voorheen werd slechts met chartervliegtuigen gevlogen. Het eerste toestel in de maatschappijkleuren bracht 180 toeristen aan die het Maho Reef hotel als hun SM-onderkomen hadden gekozen. Zo berichtte het SM-blad Clarion.

LONDEN — Amnesty International (AI) heeft Irak gevraagd een einde te maken aan politieke executies en een onderzoek in te stellen naar sterfgevallen na folteren. AI heeft informatie dat sedert '78 zeker 520 politieke gevangenen zijn geëxecuteerd.

******

Abraham ontdekt Brazilië

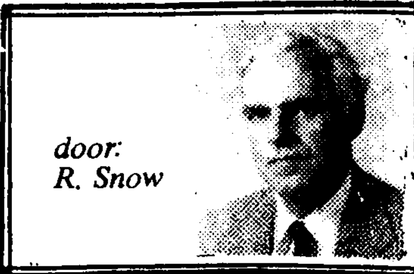
Bonaire overstapje naar VS en EG-landen

KRALENDIJK — De reis die gedeputeerde Monchin Soliana en adviseur Jopie Abraham naar Brazilië hebben gemaakt blijkt voor fractievoorzitter van de UPB, Humphry Wout, weinig waarde te hebben, omdat Brazilië niet alleen een land is dat zelf veel problemen kent, maar waar bovendien de cruzeiro een heel moeilijke tijd doormaakt.

Jopie Abraham is deze mening van Wout in het geheel niet toegedaan en benadrukt, dat de reis naar Brazilië van groot belang is voor Bonaire. Brazilië, aldus Abraham, heeft een enorm potentieel waar Bonaire gebruik van kan maken. In het verleden, aldus de PDB-leider, werden er wel onnodige reizen gemaakt naar Venezuela en Portugal, maar van deze reizen is er nooit enig positief resultaat naar voren gekomen. Volgens Abraham is de delegatie drie dagen in Brazilië gebleven, waarbij besprekingen werden gevoerd met vertegenwoordigers van de Kamer van Koophandel, het bedrijfsleven en vertegenwoordigers van de Banco Brazil. In totaal bleken negentig mensen geïntereseerd te zijn, waarbij veel vragen werden gesteld, vooral over de economie van de Nederlandse Antillen. Brazilië, aldus Abraham, is niet alleen een groot land, maar heeft enorme mogelijkheden waardoor het mogelijk is, dat Brazilië vrijwel alle benodigdheden zelf kan produceren. Als voorbeeld haalt Abraham San Paulo aan, waar vijftig procent van de economische activiteiten plaatsvinden en dat erg op New York lijkt. Vooral voor deze produkten, aldus Abraham, wordt een markt gezocht en het feit dat de Antillen een relatie hebben met de Europees Economis[che] Gemeenschap (EEG) is het i[nte]ressant, wanneer bepaalde [pro]dukten op Bonaire vervaar[digd] zouden worden of ge[as]sembleerd. Deze produkten k[un]nen dan zonder voorbehoud o[p de] EEG-markt gebracht word[en.] Anderszijds, aldus Abraham, staat er momenteel een Rea[gan] plan dat de mogelijkheid o[p]en produkten die in het C[ari]bisch gebied worden verva[ar]digd, op de Amerikaanse ma[rkt] gebracht kunnen worden. Br[azi]lië zou dan via de Antillen produkten in Amerika k[wijt] kunnen.

Daarnaast zouden vele [pro]dukten die in Brazilië verva[ar]digd worden de kosten van le[vens]sonderhoud op de Antillen a[an]merkelijk doen dalen. Om ech[t] resultaten te behalen, aldus A[b]raham, heeft het BC besloten [een] seminar te organiseren waar [het] Braziliaanse bedrijfsleven m[eer] informatie kan krijgen over [de] Antillen en de mogelijkhed[en.] Economen van de Antillen z[ul]len dan al het mogelijke doen [om] de correcte informatie te ge[ven] en Abraham is van mening, d[at] dit een positieve bijdrage k[an] worden voor de Antillen in algemeen en voor Bonaire in bijzonder.

IN DE KANTLIJN



door:
R. Snow

Grenada staat opnieuw in het middelpunt van de regionale belangstelling. Hoe verwarrend en onduidelijk de berichten vanuit het kleine specerijeneiland nog zijn, één ding is zonneklaar. De bevolking zelf heeft geen stem in het kapittel. Daarmee continueert zich een situatie, die vanuit meerdere gezichtspunten als onwelkom moet worden getypeerd.

Een pre-alabele vraag luidt: hoe belangrijk Grenada in geopolitiek opzicht nu werkelijk is. Bezoekers melden een forse tegenstelling tussen de internationale verslaggeving en wat zij op het eiland zelf aantreffen. Met name in de Amerikaanse pers is het beeld geschapen van een gevaarlijke pendant van het communistisch blok. Vooral de aanleg van een verlengde startbaan, die het landen en opstijgen van grotere militaire vliegtuigen in de nabije toekomst mogelijk maakt, heeft veel aandacht gekregen. Curaçao bijvoorbeeld zou voor moderne straaljagers van Russisch makelij op een afstand van 21 minuten komen te liggen.
Dus ook de drukke vaarroutes van en naar de USA. Cuba zou er een betrouwbare springplank mee verwerven voor haar 'steun' aan Angola en kameraden in Zuid-Amerika. Dit schrikbeeld wordt enigszins gerelativeerd door de verhalen over de vriendelijkheid van de Grenadezen, de aanwezigheid van een medisch opleidings-instituut voor Amerikaanse studenten, die bovendien genoemde startbaan in hun vrije tijd als baseball-veld gebruiken en de vrijheid, waarmee men zich als buitenlander over het eiland mag bewegen. Ter plaatse, zo vertellen ook zij die van onbesproken democratische signatuur zijn, vervaagt het beeld van een militair bolwerk gericht tegen het Westen, op slag.

De soep wordt op Grenada kennelijk niet zó heet gegeten als hij in de wereld-pers wordt opgediend. Maar, dat doet aan de geo-politieke betekenis van het eiland in principe niets af! Zeker nu de laatste ontwikkelingen op een afglijden naar links militaire diktatuur wijzen.

In dat laatste zit het meest onwelkome aspect verborgen. D[e] revolutie, die in haar oorspro[ng] zeer terechte kanten had, is h[oe] langer hoe minder een zaak v[an] en vóór het volk. Hoe ingenie[us] de theorieën over een nieuw e[n] aangepast democratisch mod[el] ook mogen zijn, het volk ze[lf] heeft weinig of niets te vertelle[n.] De inherente belediging aan d[e] mens komt in een ontwikke[]lings-regio nog harder aan. B[o]vendien brengt wat op Grena[da] plaatsvindt het socialisme in a[l]gemene zin in diskrediet. Oo[k] dat is geen welkome ontwikke[]ling.

Als over korte tijd de krui[t]damp is opgetrokken, z[al] het koor van stemmen, die ee[rder] bied eisen voor het recht va[n] kleine landen om hun eige[n] koers te varen, zich ongetwijfel[d] met klem verheffen. Men hee[ft] dat voor Bouterse in U.N. re[]centelijk ook gedaan. De verwor[]ding in het denken van vele[n] over 'recht' zal daar op haa[r] beurt verder door worden bevor[]derd.

Een neven-effect, dat op dit mo[]ment van de regionale ontwikke[]lingen ernstiger is in bedreige[n]de zin dan de eerder aangehaalde geo-politieke implicaties. Alles bij elkaar: hoogst onwelkom.

...EIMHOUDING VERTROUWELIJKE STUKKEN BEPLEIT

Directie en vakbond gaan akkoord

...xperts onderzoeken ...ituatie van Shell

...LLEMSTAD — De Shell heeft vandaag instemmend gerea... op een verzoek van Landsbemiddelaar mr. Elco Karel en ...ster van Arbeid en Sociale Zaken, Harld Anastatia, om een ... de Landsbemiddelaar in te stellen ambtelijke commissie ...e te verstrekken in de Shell-boeken. De Landsbemiddelaar ...hiermee een unicum bewerkstelligd. Nog niet eerder kreeg ...commissie, bestaande uit niet aan de Shell-maatschappijen ...onden personen, de gelegenheid geboden Shell-gegevens ...zeer vertrouwelijke karakter te bestuderen.

...ambtelijke commissie moet ...na studie van de gegevens ...oordeel vormen over de fi...cieel-economische situatie ...e Shell-bedrijven. Nadat de ...missie haar conslusies aan...nde deze situatie aan de ...dsbemiddelaar rapporteert, ...deze laatste opnieuw een ...tel formuleren en behoeve ...de cao-onderhandelingen ...en de Shell en de PWFG.

...een gisteren gehouden ver...ering van minister Anasta... en de Landsbemiddelaar met ...nderhandelingsdelegaties ...de beide partijen, werd Shell en PWFC installing van een neutrale commissie voorgesteld. Die commissie moet de Landsbemiddelaar in zijn taak bijstaan, argumenteerde minister Anastatia gisteren. Aangezien de beide partijen duidelijk van mening verschillen inzake de situatie van de Shell, wordt het zaak dat de Landsbemiddelaar hierover door een objectieve commissie wordt ingelicht. De Landsbemiddelaar kan de conclusies van de commissie vervolgens gebruiken om een nieuw voorstel ter tafel te brengen. De kans dat een voorstel, gebaseerd op objectieve informatie, door beide partijen geaccepteerd wordt, dan wel als uitgangspunt voor voortzetting van de onderhandelingen kan fungeren, is groter dan wanneer geen wijziging in de bemiddelingswijze wordt toegepast.

POSTBODE

In haar onderzoek zal de commissie ook rekening houden met de vragen die de PWFC eerder aan de Shell-maatschappijen stelde en waarop de bond vond geen of niet naar voldoening antwoord te hebben gekregen. Het is niet de bedoeling dat de commissie als postbode voor de vakbond gaat fungeren. De commissie zal in haar studie slechts ... de vragen van de PWFC zo mogelijk na te gaan. Het is meer een kwestie van het kanaliseren van de vakbondsvragen, aldus minister Anastatia. De PWFC herhaalde vorige week tegenover de minister een aantal van deze vragen. In een brief aan Anastatia en Karel liet de bond weten meer informatie te willen hebben over ondermeer een kostenbesparingsplan van de Shell, de winstcijfers van het COT over de laatste vijf jaar, de stijging van de personeelskosten en de winstbestemming van de Shell.

Tot instelling van een commissie was besloten, legde Anastatia uit, aangezien gebleken was dat de partijen tot nog toe niet nader tot elkaar te brengen waren. Om verder tijdverlies te voorkomen, moest derhalve naar een ander middel worden gegrepen. Een ondersteuningscommissie voor de Landsbemiddelaar leek daarvoor het meest geschikte alternatief.

EXPERTS

Omdat de studie van de Shell-cijfers toch een zekere specialisatie vereist, moet de commissie samengesteld worden uit deskundigen op diverse gebieden. Gedacht wordt hierbij aan experts op het gebied van olie- en raffinagezaken, economische zaken en financiële aangelegenheden. Teneinde neutraliteit van de commissie te waarborgen, werd besloten binnen ambtelijke kringen naar deze experts uit te kijken, aldus Anastatia. Met de ministers van Economische Zaken, Financiën en Algemene Zaken, uit wiens departementen de experts moeten worden aangetrokken, werd hierover al overleg gepleegd. Na een tweede overleg met de betrokken ministers, hoopte Anastatia nog vanmiddag met de voor de commissie benaderde experts bijeen te komen. Volgende week, zo verwachtte de bewindsman, zullen waarschijnlijk de eerste resultaten van de studie van de commissie al binnen kunnen komen.

VERTROUWELIJK

Terwijl het voorstel gisteren door beide partijen goed ontvangen werd, stelde de Shell-delegatie zich op het standpunt dat zij eerst terug moest naar de directie voor overleg alvorens zich te binden aan een uitspraak. Temeer daar duidelijk was dat instelling van de commissie een inzage in vertrouwelijke Shell-informatie inhield die gewoonlijk niet wordt vrijgegeven.

Landsbemiddelaar Karel ontving inmiddels vanmorgen de positieve reactie van de Shell. Medewerking aan de experts werd toegezegd opdat deze zich een beeld konden vormen ten aanzien van de financieel-economische situatie van de Shell-maatschappijen. Wel drongen de Shell-directies bij de Landsbemiddelaar aan op voorzichtige behandeling van de confidentiële gegevens. In die zin dat deze gegevens, die voor concurrenten van de Shell van uitzonderlijk belang zijn, met de grootste vertrouwelijkheid moeten worden behandeld.

...rtraging in ...gifte van ...bewijzen

...LEMSTAD — Er is door ...dingen op de Verkeer... ...ling vertraging opgetreden ... afwerking van de verwer... van de rijbewijzen. De poli... ...at weten dat de Bureau Ver... ...dienst de personen die een ...e hebben voor het afhalen ...hun rij-document een week ...moeten komen dan de da... ...die daarop staat aange...

...chuld van ...and blijft ...er hoog

...LLEMSTAD — De schul...stand van de centrale ... bij de Centrale Bank ... hoog. Dat blijkt uit de ...elijkse overzichten van ...stituut.

...t Land heeft een schuld van ...miljoen gulden bij de Centra...bank en zit daardoor alweer ...(nog steeds) tegen het plafond ...overschotten aan. Daar te...over staat dat er nog geen ...miljoen gulden in kas is bij ...landsontvanger.

...Eilandsontvangers van ...Aruba en Curaçao zitten ...schijnlijk beter bij kas. Sa...hebben zij nog altijd een te... van 125 miljoen gulden aan ...deposito's bij de Centrale Bank. ...uit het verloop van de afge... weken blijkt wel dat daar ...zaam maar zeker op inge...d wordt, zonder dat er voor...zichten zijn dat die nog aange... worden.

Na ruzie met baas

Pick up in brand gestoken

WILLEMSTAD — Ruzie met zijn werkgever heeft een 19-jarige man ertoe gebracht de pick up van zijn baas te stelen en vervolgens in brand te steken.

De kleine vrachtwagen is in brand gestoken aan de noordkust ter hoogte van Rode Klip. Uit een politie-onderzoek leidde het spoor naar de man J.A.V. die bekende de daad gepleegd te hebben met een ander, N.S. V. is al ingesloten en naar S. kijkt de politie nu uit.

Directeur Evertsz optimistisch

Overleg Cadmu en CDM nog volop gaande

WILLEMSTAD — Nadat gisteren langdurig gesproken werd tussen de directie van de Curaçaosche Dokmaatschappij en de vakbond CADMU zullen beide partijen ook vanmiddag weer bijeenkomen voor verdere onderhandelingen over de inleveringsvoorstellen. CDM-directeur, ir. Mario Evertsz, verklaarde vanmorgen in positieve zin gematigd optimistisch te zijn over de uitkomst van deze vergadering.

De onderhandelingen tekenen zich niet slecht af, vindt Evertsz. Hij heeft daardoor de stille hoop dat het vandaag mogelijk tot een vergelijk zal kunnen komen over de wijze waarop ingeleverd zal moeten worden.

De CDM-directeur was vanmorgen duidelijk voorzichtig in zijn uitspraken betreffende de onderhandelingen met de CADMU. Hij zei, het bereiken van een mogelijke overeenkomst niet te willen bemoeilijken door zich al te veel uit te laten over de gesprekken. Dat schiep wellicht verwarring, vreesde hij.

Met de CADMU wordt momenteel gezocht naar zonodig een verschuiving van de elementen die nodig zijn om te komen tot een 25 procents-inlevering. De hoogte van het inleveringspercentage valt de vakbond uiteraard niet licht, begrijpt Evertsz. Dat neemt niet weg dat dit percentage volgens de directie nodig is om het dok draaiende te houden. Wellicht kan een fasering van de inleveringsregelingen een overeenkomst bewerkstelligen, hoopt hij.

Over ... van de vakbond ... derhandelingen, ... zeer te spreken. Deze stelt zich uiterst positief op en toont een grote bereidheid om naar oplossingen te zoeken binnen de onderhandelingen. Met name de grote flexibiliteit die door de CADMU aan de dag wordt gelegd, terwijl de vakbond zich niet in een gemakkelijke positie bevindt, wordt door de CDM-directie als zeer positief ervaren.

Het was vanmorgen niet mogelijk CADMU-voorzitter Karel Thielman te bereiken voor zijn commentaar op de onderhandelingen met de CDM.

...lpers mee de bak in

...rie jaar voor ...raudeur Selikor

...LLEMSTAD — De straf...gelegd aan de drie be...den die bij de Selikor-...betrokken waren, zijn, ...uitzondering van één, ... de eis van de officier ...justitie. Aan W.v/d L, ...beklaagde, werd een ... van drie jaar hechtenis ...legd, aan N.M. twintig ...maanden, en aan A.P. twaalf ...maanden hechtenis, waarvan ... voorwaardelijk en een ...tijd van twee jaar.

...gen W.L. eiste de officier ... geleden een straf ...drie jaar ook omdat hij in drie ... ruim een half miljoen gul... verduisterde bij de Selikor ... middels het opmaken van ...e bonnen. Deze beklaagde, ...een hoge functie bij de reini...gingsdienst bekleedde, had twee ...tieve maatschappijen opge...richt en deed bij die maatschap... "bestellingen", die nooit ... bestemming bereikten, ... waar het eilandgebied wel ... betaalde.

De betalingen liepen via de girorekening van N.M., die bij de behandeling van de zaak ontkende te hebben geweten dat dit het geval was. Hij was degene die de declaraties inde bij het eilandgebied. Tegen hem eiste de officier toentertijd een straf van twee jaar.

Beklaagde A.P., die onder andere banden verkoopt, had een reeks valse bestellingen opgenomen en ... bonnen ... gekend om geld te innen voor banden die nooit afgeleverd werden bij de ...dienst. Tegen hem werd een gevangenisstraf van ... jaar geëist. De drie advocaten, ...enir Alam, mr Br... en mr Marva Bennett brachten naar voren dat de omschrijving van de misdaad te vaag was. Er werd een te grote tijdspanne genoemd, terwijl niet bewezen kon worden hoeveel keer valsheid in geschrifte in die periode plaatsvond. Zij vragen op grond daarvan een lagere straf.

Concept-regeling klaar voor reizen raadsleden

WILLEMSTAD — De Curaçaose Eilandsraad wil zich zelf de mogelijkheid bieden om te reizen binnen de Antillen. Hoewel de ALM geen eerste klas biedt, wordt in een regeling daarvoor wel de mogelijkheid geschapen.

"In verband met de ontwikkelingen op staatkundig gebied heeft uwe raad de wens te kennen gegeven om in de gelegenheid te worden gesteld om contact te onderhouden met de raadsleden van andere eilandgebieden van de Nederlandse Antillen". Zo wordt een eilandswet aangeboden door het BC aan de Eilandsraad van Curaçao.

De wet is al geruime tijd geleden voorbereid. In december twee jaar geleden is het stuk opgemaakt door de toenmalige raadsleden en leden van de Huishoudelijke Commissie, Orlando Buttner (DP), ir Eddy Christiaan (PSD), George Hueck (PNP) en Harold Martis (MAN). Het moet twee jaar in de la gelegen hebben. Bij de laatste begrotingsbehandeling prijkte het op de agenda van de plenaire vergadering als een laatste punt. Het werd op het allerlaatste moment door het bestuurscollege zelf, zonder nadere toelichting, teruggetrokken.

Kennelijk heeft de raad enige jaren geleden laten weten te willen dat er een regeling komt voor reis- en verblijfskosten voor raadsleden. Zij zouden volgens die regeling vrijuit mogen en kunnen reizen binnen de Antillen. Wel moet een reisplan tevoren even worden bekend gemaakt aan de gezaghebber als voorzitter van de raad. Voor buitenlandse reizen moet wel eerst een meerderheidsbesluit van de raad afgedwongen worden.

In Artikel 2 van de concept-eilandswet staat dat "de overtocht wordt verleend in de eerste klasse van het vervoermiddel waarmee gereisd wordt". Nu is bekend dat noch de ALM, noch Winair, noch ABC Commuter Service over een eerste klasse afdeling in hun toestellen beschikt. De ALM heeft wel een «executive»-afdeling, maar die is alleen geldig op langere inter-regionale vluchten; niet de routes tussen de Antilliaanse eilanden.

De restrictie die geldt voor raadsleden is, dat zij niet meer dan vijf keer van deze reismogelijkheid gebruik mogen maken. Bovendien mag hun heen en weer reis niet langer dan vijf dagen duren. Alleen die kosten worden vergoed die ook werkelijk gemaakt worden. Aangenomen mag worden dat dat betekent, dat zij daarvoor bonnen moeten overleggen en geen uitkering krijgen die zij naar eigen goed vinden kunnen spenderen.

Dat neemt niet weg dat zij de beschikking krijgen over een vergoeding van verblijfskosten zoals door de raad zelf nog moet worden bepaald. Dus geheel zonder dagvergoeding hoeven zij het niet te stellen. Wel staat erbij dat in elk afzonderlijk geval de hoogte daarvan moet worden bepaald. Wordt er de voorkeur aan gegeven om niet in een hotel te verblijven, dan wordt de vergoeding voor onderdak gehalveerd.

Niet alleen voor raadsleden opent deze eilandswet de mogelijkheid om te reizen tussen de Antilliaanse eilanden. Ook andere personen kunnen ervan genieten als de Eilandsraad daarom verzoekt.

Zij die erin geïnteresseerd zijn kunnen hieromtrent navraag doen als zij aanduiden dat het gaat om de "regeling vrije overtocht en reis- en verblijfskosten leden Eilandsraad Curaçao".

De toelichting erop is zeer beknopt gehouden, aangezien het BC ervan uitgaat dat het zo klaar als een klontje is....



Schoonmaak van begraafplaats

WILLEMSTAD— Degenen die overleden familieleden op het kerkhof van Santa Rosa hebben liggen, worden verzocht de graven schoon te maken voor Allerzielendag, op 2 november. Ook voor de kelders die aan een opknapbeurt toe zijn, staat nu die mogelijkheid open. De parochianen die niet zelf de schoonmaak kunnen verzorgen, moeten kontakt opnemen met Hildo Servania, die hen aan iemand helpt die de schoonmaak regelt.



WILLEMSTAD — De vakbond van leerkrachten Sitek heeft zelf ... Papiamentu ... alle bestuurs... besloten om daaraan ... te nemen. De cursus werd gisteren aangevangen in het bijzijn van gedeputeerde ing. Willy Franco van Onderwijs en drs Stanley Lamp, waarnemend directeur van het Departement van Onderwijs vertegenwoordigde er minister Jacques Veeris.

Drs Lamp bij start van cursus

Voorzichtig zijn met Papiamentu

WILLEMSTAD — Het is erg belangrijk dat grote voorzichtigheid wordt betracht in de invoering van het Papiamentu in het onderwijs, teneinde latere vervelende gevolgen te voorkomen, aldus drs. Stanley Lamp gisteren bij de opening van de cursussen Papiamentu voor de leerkrachten van het basisonderwijs.

Volgens Lamp moeten de leerkrachten ervoor zorgen zo goed mogelijk voorbereid te zijn om les te kunnen geven in het Papiamentu; dat niet alleen om goede resultaten te kunnen boeken maar ook om instaat te zijn de buitenwereld te overtuigen van de juistheid van de invoering van het Papiamentu.

Het was erg toe te juichen, zei Lamp, dat de Sitek het initiatief genomen had om haar eigen mensen voor te bereiden om les te geven in het Papiamentu. Het getuigde van steun voor de centrale regering en het bestuurscollege van Curaçao, in hun pogingen om "het Papiamentu de correcte plaats te geven in het Onderwijs".

Drs Lamp sprak namens minister van Onderwijs Jacques Veeris, die gisteren naar Europa vertrok, ondermeer om de algemene vergadering van de UNESCO bij te wonen.

Gedeputeerde van Onderwijs Willy Franco kondigde de beslissing van het Bestuurscollege aan om volgend jaar te beginnen met een grootscheepse informatiecampagne over het Papiamentu als voertaal. ... volgende maand ... van start gegaan worden met cursussen Papiamentu voor het personeel in dienst van het Eilandgebied.

De eerste cursus ... die gisteren ... begonnen is, betreft ... beheersen van de officiele spelling van het Papiamentu, ... is door de commissie Römer-Maduro-... In de tweede cursus, die in januari begint zullen de leerkrachten worden geoefend in het ... beheersen van het Papiamentu. Aan het eind van ... een examen ... vaardigheid op les... de cursus met ... afronden. Naa... heeft vrijwel ... bestuur, inclu... Errol Cova, zich ... de... De lessen zullen worden gegeven door Jacqueline Cras, Jenny Frick, Irene Dick en Shirley Henriquez.



Saba verwacht veel toeristen

ORANJESTAD — Uit een gesprek met Will Johnson op Saba bleek dat de eilandgebieden Saba en Statius ernstig overwegen om op zeer korte termijn een gezamenlijk toeristenbureau op Sint Maarten te openen, zoals al door de Amigoe werd gemeld. De heer Johnson verwacht dat een dergelijk eigen kantoor van beide eilanden in belangrijke mate kan bijdragen voor een hoger bezoekersaantal. Overleg is gaande om iemand met de leiding te belasten van dit kantoor, die enige jaren op Saba heeft gewoond, het eiland goed kent en ook bekend is als een persoon die van aanpakken houdt.

De heer Johnson, die in het dagelijks leven hoofd van het Sabaanse Toeristenbureau is, verwacht een bijzonder goed seizoen voor het eiland. Naast de viermaster Seacloud, die zevenmaal met zeventig man aan boord het eiland aandoet, wordt ook het kleine Nederlandse schip "Adventure Cruise" verwacht. Dit schip zal van Spanje naar Anguilla varen en zal daar tijdelijk zijn thuishaven kiezen. Op de cruise wordt dan ook zesmaal met 150 man een bezoek aan Saba gebracht. Daarnaast komt ook nog regelmatig — iedere twee weken — met 125 man aan boord de "Polonesia".

ORANJESTAD — In het Marlboro Tennispark kwam gisteravond het internationaal tennistoernooi, georganiseerd door Miller High Life, teneinde voor Aruba. Manolo Santana won in twee sets van Fredd Stolle 6-4 en 6-3 en werd zodoende kampioen van dit toernement. Er was grote belangstelling voor deze internationale wedstrijden.

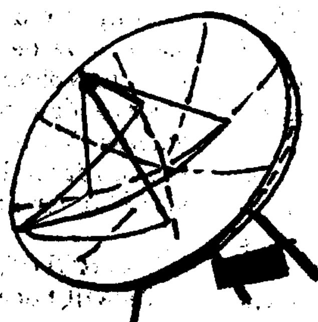
Bij de foto vlnr Manolo Santana kampioen, Alex Mansur directeur Mansur Trading agent van Miller High Life en Fredd Stolle die tweede werd in dit toernooi. Vandaag wordt het toernooi verder op Curaçao gehouden.

Zakenvaria

UIT HET CADUSHI News, orgaan van Holiday Inn Aruba, blijkt dat het hotel in augustus jl. een bezetting van 94 procent had, waarover general manager, Jan de Ruyter, in een boodschap aan het personeel bijzonder tevreden blijkt. Het hotel trekt veel bezoekers uit Houston die door de ALM naar Aruba worden gebracht. Ook het "Fly free promotion plan" van Holiday voldoet prima. Het komende seizoen ziet er tevens goed uit. Er worden vele bezoekers gereserveerd, waarvan [illegible] in de nieuwe [illegible] die American Airlines op de route naar Aruba gaat toepassen. Het werknemers-comité voor trainingen enz. heeft bij de directie een goed plan en goede opmerkingen ingediend.

Informatie over sportinstructeur-studie bij Cios

ORANJESTAD — Op vrijdag 28 oktober 's avonds om acht uur organiseert IDEFRE een informatie-avond voor hen die belangstelling hebben om te gaan studeren voor sportinstructeur aan het CIOS in Nederland. Deze informatieavond wordt in de Openbare Leeszaal in Oranjestad gehouden en is speciaal voor hen die studeren aan MAVO IV, HAVO III of VWO III. Er moet ook één sporttest over verschillende sporten worden afgelegd. IDEFRE heeft de directeuren van de MAVO en Colegio Arubano uitgenodigd een en ander aan hun leerlingen bekend te maken. Tijdens de informatieavond zal over het werk van IDEFRE worden gesproken alsmede over San Nicolas Sportcenter, schoolsport, ontspanningssport, inhoud studie voor sportinstructeur, voorbereiding practische test en mogelijke financiële steun.











ARUBA AGENDA

[D]E NUMMERS OP Aruba dagelijks ver[krijgb]aar bij:

[ORA]NJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet [...] Fountain en Refresquería Ingrid.

[NOO]RD: Panadería Turibana.

[SAN] NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Sto[re]; Sheraton hotel; Van Dorp in America[...]; [Ho]liday Inn Drugstore en Van den Berg [sh]op in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

[KAN]TOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-[...] uur; zaterdag gesloten.

[Telef]oon: 24333 (drie lijnen).

[Voor] spoedgevallen na kantoortijd: 22950, [...]9 en 22316.

[...]boy: 027-774.

[Gi]rek. nr.: 248-1 Barclays Bank.

[...]entrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of [...]4.

[POLI]TIE: 110

[BRAND]MCENTRALE: 115.

[BI]OSCOPEN
[OR]ANJESTAD
[Bou]levard Theater: 20.30 uur *Superman III* ([...]e leeft.).
[...]to: 20.00 uur *We are no Angels* (alle [...]t.).
[...]LASHI
[Dri]ve-in: 20.30 uur *Underground Aces* (18 [...]
[SA]N NICOLAS
[Mu]ncipal: 20.30 uur *Devil Killer* (14 jr.).

***

[WI]T GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; [Noo]rd: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: [tel.] 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: [...]020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; [Da]kota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 [(ka]ntoor).

[APO]TICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; [Sa]n Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

***

[W]ACHTREGELING DOKTOREN
[Sa]n Nicolas en Savaneta: dokter [...]L. Ponsé, tel.: 48833.

[V]oor brandgevallen, ongelukken of [...]en of ander ongeluk gelieve Alarm[c]entrale op te bellen, tel.: 115).

***

[D]IVERSEN
[F]LIGHT INFORMATION CENTRE: dage[lij]ks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 [uu]r informaties via verkeerstoren.

[E]SSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): [2]4.00 uur per dag geopend (alleen ges[lo]ten van zondag 20.00 uur tot maandag[m]orgen 07.00 uur).

[D]OKTER HORACIO ODUBER HOSPI[T]AAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-[1]5.45 / 18.30-19.30 uur.

[A]LLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere [m]aandag van 19.30-20.30 uur cursus voor [g]evorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur [c]onversatielessen; woensdag van 19.00-[2]0.00 uur cursus v beginners - Colegio Aru[b]ano.

[D]ONDERDAG
[D]IVERSEN
[W]IT GELE KRUIS (Consultatiebureau)
[Z]uigelingenbureau
[1]0.00-12.00 uur te Dakota, tel.: 29008 en te [B]razil, tel.: 48301.
[1]3.00-15.00 uur te Sta. Cruz, tel.: 28288.

[B]IBLIOTHEEK SAN NICOLAS: 15.00-[1]7.00 uur actiemiddag (werken aan ten[t]oonstelling).

[B]IBLIOTHEEL ALLAINCE FRANÇAISE: [O]m de twee weken op maandag geopend [v]an 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

[O]PENBARE BILBIOTHEEK (Oranjestad): [o]peningstijden maandag, woensdag en vri[j]dag van 09.00-12.00 / 13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKO-TA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINS-MOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING SCHOOLZWEMMEN ARUBA: 17.00-18.30 uur zwemlessen - zwembad Hotel Americana.

***

TELEARUBA
WOENSDAG: 17.00 Tele-Match; 17.50 Europe Pictorial; 18.00 The Tom Jones show; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Pink Panther; 20.00 Telenoticias; 20.30 I'm a big girl now; 21.00 Dallas; 22.00 Caribbean Nights; 22.30 Open all Night; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

DONDERDAG: 17.00 Cliffwood Avenue Kids; 17.30 Yes you can; 18.00 Culturama; 18.30 News in Dutch; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Cocktail Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su Independencia; 21.00 Chips; 22.00 Culturama; 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

Roy van Putten na bijwonen IASI-COCO-bijeenkomst:

Regionaal sport-informatie-centrum mogelijk op Aruba

ORANJESTAD — Tot 7 oktober werd in Keulen (West-Duitsland) de jaarvergadering van de IASI-COCO (Coördinators van sportdirecteuren van nationale sportcentra) gehouden. Hierbij waren vertegenwoordigers van overal ter wereld, waarbij alleen Aruba — in de persoon van IDEFRE-directeur Roy van Putten — uit het Caribisch gebied aanwezig was. Het voornaamste doel was om te komen tot een wereldinformatiesportcentrum. Met algemene stemmen werd hiervoor het sportinformatiecentrum van Canada uitgekozen.

Door verschillende experts op sportgebied werden beschouwingen gehouden over het systeem van inventarisatie van de sport, alsmede over sportvoorlichting en informatie. Aruba kwam met het voorstel dat Aruba en andere landen in ontwikkeling technische hulp en materiaal van de ontwikkelde landen kunnen krijgen. Dit houdt in dat Aruba één of twee personen naar een van deze landen kan sturen om te trainen op het gebied van documentatie/informatie over de sport en hierover ook boeken cadeau kan krijgen. Hetzelfde geldt voor video en films.

De brief van Aruba werd door voorzitter Siegfrid Lacheriet als apart agendapunt opgevoerd en uitvoerig besproken. Een beroep werd gedaan Aruba de helpende hand te bieden.

De heer Karl Ringle, voorzitter van de IASI (International Association for Sports Information), heeft IDEFRE-directeur Roy van Putten uitgenodigd een of twee personen voor zes tot acht weken naar Zwitserland te zenden om getraind te worden in de documentatie voor sportinformatie/voorlichting.

De heer Rob Timmer van de Nederlandse Sport Federatie, die secretaris-generaal van de IASI is, verklaarde dat ook Nederland bereid is iemand op te leiden. De kosten worden door betrokken landen voor hun rekening genomen. Aruba werd geadviseerd ook lid te worden van de ICSSPE, hetgeen spoedig zal geschieden. Door vele vertegenwoordigers werd alle medewerking aan Aruba toegezegd, waarbij reeds boeken, films en video's werden ontvangen of toegezegd. Hierbij wordt de mogelijkheid niet uitgesloten dat Aruba in de naaste toekomst regionaal centrum voor sportinformaties voor het Caribisch gebied en Centraal Amerika zal worden.

In dit verband wijst IDEFRE-directeur Roy van Putten erop dat een dergelijke vestiging op Aruba van zeer groot belang zal zijn om de naam Aruba verder in de sportwereld naar voren te brengen. Wanneer Aruba in 1986 zijn aparte status krijgt, zal Aruba ook lid kunnen worden van de UNESCO en krijgt dan hulp van de sportcommissie van deze organisatie. Tijdens de vergadering in Keulen heeft de heer Van Putten reeds de nodige contacten gelegd opdat Aruba in aanmerking kan komen voor de vestiging van dit regionaal informatiecentrum. In dit verband zal de heer Gilles Chiasson, directeur van "Sports Information and Research Center", een bezoek aan Aruba brengen om zich persoonlijk op de hoogte te stellen van een en ander. Het moet niet uitgesloten worden geacht omdat het hier een educatief project omvat zodat Nederland en eventueel de EEG financiële hulp bij de opzet zal verlenen. Tijdens zijn bezoek aan de EEG werd de heer Van Putten reeds verteld dat een dergelijk regionaal project eventueel op EEG-hulp kan rekenen. In dit verband wijst de heer Van Putten in zijn verslag erop dat Aruba een moderne goed uitgeruste bibliotheek heeft, verschillende landen reeds toezegden om personeel te trainen en financiële hulp te verlenen. Het is een basis waarop het Bestuurscollege, dat uiteindelijk de definitieve beslissing dient te nemen voor aanvraag tot vestiging van dit regionale centrum, op kan werken. Een en ander moet vóór november 1983 tijdens de vergadering van IASI op Cuba worden ingediend.

ORANJESTAD — Vol goede moed is het nieuwe Arubaanse Bestuurscollege van start gegaan. Eén van de eerste daden was een "statie foto" van de gedeputeerden eensgezind met gezaghebber Pedro Bislip en eilandssecretaris John Booi.

Will Johnson: nu of nooit met tv-station

ORANJESTAD — De heer Max Nicholson, die reeds een radiostation op Saba bezit, heeft een verzoek ingediend om vergunning te krijgen voor een tv-station op Saba, zoals de Amigoe reeds eerder berichtte.

In een gesprek dat de Arubaanse redactie op Saba met Max Nicholson en Will Johnson had, werd een en ander bevestigd. Beide heren benadrukte het belang dat het kleine Saba een eigen tv-station krijgt en dat er ook alle mogelijkheden voor zijn. Hierdoor kan de naam van het eiland nog meer uitgedragen worden. De heer Nicholson heeft van het eilandsbestuur reeds een stuk grond op de Mount Scenery gekregen om een antenne te plaatsen. Dat wordt dan 890 meter hoog en de heer Nicholson denkt bij plaatsing gebruik te maken van een helicopter. De heer Wil Johnson stelde tegenover de Amigoe dat de heer Nicholson best een vergunning kan krijgen en hij niet inzag waarom niet. Het is „nu of nooit", aldus Will Johnson tegenover de Amigoe.

In kringen van de LRD zou men echter bevreesd zijn dat een dergelijke antenne voor een tv-station op de Mount Scenery de daarop staande LRD-antenne zou kunnen storen, hetgeen echter door tv-experts bewijfeld wordt.

Softbalbond op 24 oktober bijeen

ORANJESTAD — De Aruba Softbalbond houdt op maandag 24 oktober's avonds om acht uur in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion een algemene ledenvergadering. Tijdens deze vergadering worden de jaarverslagen behandeld, verslag van de kascommissie, benoeming van de beroepscommissie, reglementencommissie, protestcommissie, strafcommissie en training. Voorts wordt een nieuw bestuur gekozen. Tijdens de vergadering zal ook het reglement voor het kampioenschap 1983/84 aan de leden ter goedkeuring worden voorgelegd. Als er om acht uur geen quorum is, zal een half uur later een verdaagde algemene ledenvergadering worden gehouden.

Vervroegd rij-examen afleggen

ORANJESTAD — Van politiezijde wordt vernomen dat zij, die vervroegd rij-examen willen afleggen, zich moeten vervoegen aan de politiewacht Oranjestad tijdens kantooruren. Doordat meer personeel is ingezet, bestaat de mogelijkheid voor het vervroegd afleggen van examens.

De kandidaat dient wel bereid te zijn het examen in Oranjestad of San Nicolas af te leggen. Via het wekelijkse Veilig Verkeerprogramma — iedere dinsdagavond — zal worden bekend gemaakt welke groep kandidaten in aanmerking komt voor vervroegd rij-examen.

Dakota wint van La Fama

SAN NICOLAS — In het Lago Sportpark werd gisteravond de playoff voortgezet in de strijd om de Arubaanse voetbaltitel. In de tweede ontmoeting tussen Dakota/Budweiser en La Fama wist Dakota de strijd met 2-1 in zijn voordeel te beslechten. Dakota zal nu tegen RCA/Toyota moeten uitkomen. Dit zal echter pas eind van de maand kunnen gebeuren omdat Dakota aanstaande zondag tegen Robin Hood uit Suriname voor de Concacaf moet uitkomen.

FTA feliciteert nieuwe BC

ORANJESTAD — Het bestuur van de FTA heeft een gelukwens-telegram gezonden aan het nieuwe Bestuurscollege van Aruba, waarin kracht, wijsheid en sterkte wordt toegewenst in deze overgangsperiode en moeilijke tijden. Gewezen wordt in het FTA-telegram dat er respect dient te bestaan voor de mening van anderen en dat in alle eerlijkheid samen voor Aruba dient te worden gewerkt. In een persverklaring betreurt de FTA het dat er zoveel tijd verloren is gegaan doordat de gedeputeerden bedankten en geen nieuw BC direct kon aantreden. De FTA hoopt spoedig de eer te hebben om een eerste vergadering met het nieuw college te hebben.

ORANJESTAD — In Cas di Cultura was de opening van een expositie van schilderwerken van Di Ming Chang, welke tot en met 23 oktober (steeds van 's avonds 7.00 tot 10.00 uur) geopend is. Op de foto bekijken mevrouw Wong en echtpaar Randy Croes-Wong enige van de werken. Onderaan foto van de schilderes. Di Ming Chang werd in China geboren. Reeds op zes-jarige leefti d reisde zij met het gezin mee naar Nederland, waar haar vader ambassadeur was voor het oude China. Toen Mao aan de macht kwam, kon de familie niet meer terug. In 1951 verhuisde het gezin naar Curaçao, waar Di Ming ook naar school ging. In Nederland ging zij daarna reclame tekenen en mode-ontwerpen studeren. Dit lukte niet zo goed. Op aandringen van haar vader, die ook kunstenaar is — alhoewel de 80 reeds gepasseerd calligrafeert hij nog iedere dag — ging zij voor vier jaar naar Taiwan. Hier leerde zij niet alleen de techniek, maar ging ook beter beseffen door welke invloeden haar werk gekenmerkt wordt. Haar eerste tentoonstelling hield zij in 1979 op Curaçao, haar tweede ook op Curaçao in het Curaçaosche Museum. De Amigoe berichtte daarover destijds uitvoerig. Voor deze tentoonstelling op Aruba liet zij zich vooral boeien door de Antilliaanse flora en fauna en vooral de vogels.

Cao's bijven van kracht

Aruven: bereid tot protocol met FTA

ORANJESTAD — De Aruven-directeur Freddy Wever en Armando Muyale hebben een bezoek gebracht aan de hoofdkantoren van Ramada hotels in Atlanta. De heer Wever vertelde gisteravond in Telenoticias dat het bezoek een grote ervaring was en dat de heren alle gelegenheid kregen om het Ramada-bedrijf in alle facetten te zien en te bespreken. Hij noemde een en ander zeer positief en stelde dat de Aruven nu een en ander gaat analiseren.

Zoals bekend zou Ramada hotels geïnteresseerd zijn in eventuele aankoop van een der Aruven-hotels, die zoals bekend te koop zijn. Sprekende over de financiële positie van de Aruven vertelde de heer Wever dat de Aruven met het beheer van de Aruven-hotels te kunnen doorzetten in juli vijf miljoen werd geleend met garantie van het eilandsbestuur.

Aruven heeft de overheid nu om een bedrag van anderhalf miljoen gulden gevraagd om de hotels te kunnen blijven open houden. Dit kost ongeveer 1.1 miljoen per maand, terwijl ook een bedrag wordt gevraagd voor noodzakelijke onderhoudskosten, waardoor het bedrag op 1.5 miljoen per maand wordt gesteld. In dit verband merkte de heer Wever op dat een hotel verkopen iets gekeel anders is dan een huis verkopen. Daar heeft men meer tijd voor nodig, ondermeer voor het maken van rapporten enz.

Sprekende over het Aruba Caribbean hotel schatte de heer Wever dat de achterstand wat onderhoud betreft ongeveer tien miljoen gulden bedraagt. Van de enige maanden gesloten vleugel zullen voor het seizoen twintig kamers in gebruik worden genomen. Een touroperator uit de Verengide Staten, die deze kamers wil verkopen, is op Aruba geweest om zich ter plaatse op de hoogte te stellen en vond de kamers in orde.

Met nadruk stelde de heer Freddy Wever dat de kamers die Aruven in gebruik gaat nemen in dit hotel, in orde en goed zullen zijn. "Wij zullen pertinent geen schade aan het toerisme toebrengen". Sprekende over de verhoudingen met de FTA vertelde de heer Wever dat verschillende cao's zijn vervallen en dat de Aruven bereid is zoals de zaken nu staan — dat de verkoop spoedig plaats kan hebben en er nieuwe beheerders komen — om met de FTA een protocol te tekenen dat de afgelopen cao's van kracht blijven, zodat men op dit gebied zekerheid heeft. De heer Wever benadrukte dat de Aruven-directie alle begrip voor de situatie heeft doch voegde er aan toe dat acties en publicaties de werknemers niet zullen helpen.

Besluit van MEP-partijraad:

Frontale aanval om in regering te komen

ORANJESTAD — Tijdens een vergadering van de partijraad van de MEP werd gisteren afscheid genomen van MEP-leider Betico Croes die vandaag weer naar Miami vertrekt om een operatie te ondergaan. Gedurende zijn vier weken afwezigheid zal gedeputeerde Nelson Oduber als woordvoerder van de MEP optreden. Tot waarnemend fractieleider in de Staten werd Guillermo Trinidad en in de eilandsraad mej. Grace Bareño aangewezen.

Voorts kreeg de MEP-fractie in de Staten het groene licht om een voorstel in te dienen bij de Staten waardoor de ERNA zodanig veranderd kan worden, dat het maximum aantal gedeputeerden van zes op acht kan worden gebracht.

De MEP-partijraad analyseerde de huidige politieke situatie en kwam tot de conclusie dat "frontaal" een aanval zal worden ondernomen zodat de MEP in de regering komt. De partijraad stelde bijzonder duidelijk dat terwijl de coalitie in de regering de democratische rechten vertrapt er op staatkundig noch op socio-economisch terrein iets wordt gedaan. Nu Aruba zijn nieuwe Bestuurscollege heeft, zal de MEP alle aandacht gaan richten om tot een nieuwe formatie van de Antilliaanse regering te geraken. Voor de MEP is het onaanvaardbaar dat een partij met slechts één zetel in de Staten, te weten de PPA, als een apendix aan deze regering hangt, tegen de belangen van het Arubaanse volk. Als de partijen MAN, PNP, UPB en DP-Bovenwinden nu niet realiseren dat zij tegen de geest van de RTC handelen, dan zullen zij dit nimmer meer realiseren.

Na de status aparte, aldus de MEP in een verklaring naar aanleiding van zijn partijraadsvergadering, zal er een unieverdrag bestaan tussen Aruba en de Nederlandse Antillen. Alle overeenkomsten en besluiten moeten op basis van consensus, dus op basis van respect en gezamenlijk begrip, hetgeen op vrijwillige politieke basis genomen worden.

In de huidige regering geschiedt op het ogenblik precies het tegengestelde, aldus de MEP-verklaring, die dit met enige voorbeelden illustreert zoals: gebrek aan respect voor het Arubaanse volk, weinig gedaan op gebied van staatkundige toekomst tot uitvoering van de RTC-overeenkomst, onder meer opstellen van een "staatsbalans" om te komen tot boedelscheiding. Voorts geen besluiten ten aanzien van de oplossing van de problemen op socio-economisch terrein.

De MEP heeft daarom besloten tot een frontaal offensief over te gaan om aan deze toestand zonder uitstel een einde te maken. Indien hieraan geen medewerking wordt verleend dan zal de MEP niet aarzelen om de nodige stappen te nemen waarbij een beroep op de Nederlandse regering volgens artikel 26 van de ERNA tot de mogelijkheden behoort. In dit verband wijst de MEP erop dat wat dit betreft ook de coördinatiecommissie corrigerend zal kunnen optreden.

Barracuda-biljart wint in Costa Rica

NOORD — Biljartclub Barracuda is weer met succes op reis geweest. Dit maal werden in Costa Rica wedstrijden gespeeld die door Barracuda werden gewonnen. De eerste wedstrijd ging tegen Indoorclub, welke met 4-3 in Barracuda zijn meerdere moest erkennen. Tegen Club Campestre El Castillo bleef Barracuda ook met 5-4 de meerdere.

SANTA CRUZ — Het eerste officiële naar buiten treden van het nieuwe Arubaanse Bestuurscollege had gistermorgen te Santa Cruz plaats waar gedeputeerde Marco Bislip het nieuwe Hulpbestuurskantoor — voorheen telefooncentrale — opende. Onder meer werd het woord gevoerd door de algemene adviseur van het BC, Betico Croes.

RCA kampioen dames-basketbal

DAKOTA — In het Buurtcentrum Dakota werd RCA/Marlboro dames gisteravond kampioen in deze basketbal-klasse. In de playoff-serie tussen RCA/Marlboro en Astoria Chinees was de stand 2-1. Door een krappe 41-40 overwinning werden de RCA dames gisteravond kampioen omdat de stand van de playoff 3-1 werd.

Het was gisteravond een spannende gelijkopgaande strijd. Bij de rust was het 21-20 voor RCA. Tegen het einde was de stand 40-38 in het voordeel van Astoria. Door een vrij schot bracht RCA de stand gelijk en scoorde vlak daarop nog een punt, waarmee het einde van deze strijd der kampioenen kwam.

In de B-klasse werd Adams Chiclets kampioen door gisteravond met 60-58 van Esso te winnen. De ruststand was 33-27 voor Adams Chiclets.

BC ontvangt Tjeenk Willink

ORANJESTAD — De heer Tjeenk Willink, die in het kader van de technische bijstand in verband met reorganisaties van de overheid naar de Antillen is gekomen, bracht gistermorgen een beleefdheidsbezoek aan gezaghebber Pedro Bislip. Deze ontving hem en de heer Kuipers samen met eilandssecretaris John Booi. In het kader van de resultaten van de RTC kwam de heer Tjeenk Willink onder meer naar Aruba om met verschillende groepen te spreken in verband met de werkzaamheden voor het bereiken van de aparte status. Voorts wordt gesproken over het meer beschikbaar stellen van technische hulp voor Aruba in verband met deze werkzaamheden.

De voorzitter van de Raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba Betico Croes bood de gasten een lunch aan, waarbij ook aanzat mr. John van der Kuyp, hoofd van Constitutionele Zaken. De heer Betico Croes bood hierbij een Arubaanse vlag aan.



KRALENDIJK — Het BC doet er alles aan om nog voor 1984 de noodzakelijke wijzing in de begroting aan te brengen. Afgelopen maandag werd met alle diensthoofden en personen die betrokken zijn bij de begroting voor 1984 vergaderd. Op de foto in het midden: de gedeputeerde van Financiën, Franklin Crestian (rechts) en de algemeen adviseur van het BC, Jopie Abraham links van het midden; boven: een aantal diensthoofden onder wie het hoofd van DOW en LVV en onder: de hoofden van dienst onder wie dienst Waterdistributie en Hygiënische Dienst.

Na overleg met diensthoofden

BC wil 83-begroting nog vóór '84 aanpassen

KRALENDIJK — Geheel volgens de plannen zoals het huidige Bestuurscollege bij de aanvaarding van de bestuursverantwoordelijkheid in juli voorstelde zijn er pogingen ondernomen om verandering aan te brengen in de begroting voor het jaar 1984. De eerder ingediende begroting is volgens het BC niet overeenkomstig de realiteit. In dit kader heeft het BC afgelopen maandag vergaderd met alle diesthoofden en andere instanties die betrokken zijn bij de jaarlijkse begroting om over de begroting te praten en wijzigingen aan te brengen.

Daarbij bracht het BC naar voren, dat op grond van de verstrekte gegevens in 1983 een concept begroting werd samengesteld door de afdeling Financiën. De begroting echter leidde tot een ongedekt nadelig begrotingssaldo en voldoet bovendien niet aan de comptabiliteitsvoorschriften die voor de eilandgebieden gelden. Het is de uitdrukkelijke wens van het BC om voor 1984 een aangepaste begroting of een begrotingswijziging voor te stellen en aan de eilandsraad aan te bieden.

Daarvoor zal in de tweede helft van oktober de nodige informatie bij de diensthoofden ingezameld worden en begin november zal het BC dan vergaderingen beleggen met de diensthoofden van alle afdelingen waarbij dan met de functionarissen van het Stafbureau en de afdeling Financiën de procedure besproken wordt voor een begrotingsopzet van het eilandgebied en een systeem voor krediet- en begrotingsbewaking. In de tweede helft van november zullen de diensthoofden indien nodig, uitgenodigd worden voor een verdere bespreking met het BC, die dan per eerste december de aangepaste conceptbegroting van de afdeling Financiën aangeboden krijgt. Na voorlegging aan de eilandsraad zal de begroting aangeboden worden aan de Centrale regering waarna mogelijk nog enig overleg zal plaatsvinden op ambtelijk en bestuurlijk niveau.

MAXIMUM

Het BC heeft nu reeds de diensthoofden opmerkzaam gemaakt, dat de begrotingsgevens voor 1984 als het maximumbudget beschouwd zal worden. In januari 1984 zullen dan de gegevens met betrekking tot de restant kredieten van investeringen geraamd in 1983 bekend zijn. Nadat vervolgens door de diensthoofden aan de afdeling Financiën is doorgegeven welke restant-kredieten overgeheveld moeten worden naar 1984, dan wordt door de afdeling Financiën een besluit van het BC geconcipieerd. Na afloop van elk kwartaal zullen dan de gegevens uit de financiele administratie, waarbij gerealiseerde begrotingsoverschrijdingen en onderschrijdingen zijn vermeld, bekend worden gemaakt. Eventueel zal het BC dan om toelichting van de diensthoofden verzoeken, waarna ook een raming gegeven kan worden voor het benodigde krediet tot het eind van het begrotingsjaar 1984. Afhankelijk van de afwijkingen van de vastgestelde begroting en de wijzigingen daarop zal de afdeling Financiën een begrotingswijziging vaststellen. Na de behandeling door het BC en de vaststelling van de wijziging door de eilandsraad zullen de diverse diensten dan tenslotte de aangepaste begrotingscijfers ontvangen. Hiermee beoogt het BC dat er een sluitende begroting — of in ieder geval een begroting met een gedekt nadelig saldo gedurende het begrotingsjaar gehandhaafd kan worden, terwijl er daadwerkelijk inhoud wordt gegeven aan de budgetfunctie van de begroting voor de afzonderlijke diensten en afdelingen.

Brandkast leeg teruggevonden

SAN NICOLAS — In de omgeving van het Pepsi Cola basebalveld te San Nicolas heeft de recherche gisteren op aanwijzigingen van iemand die in de omgeving woont, een open gebroken brandkast gevonden. Het contante bedrag van een ton, alsmede een even groot bedrag aan juwelen, totaal dus twee ton, was verdwenen. De brandkast die afgelopen donderdag uit de woning van een eigenaar van een supermarket werd gestolen, was opengebroken en geheel vernield. Het onderzoek duurt voort.

ORANJESTAD — Een gezellig avondje, dat een onbekende man aan een 26-jarige vrouw aanbood, had tot gevolg diefstal van haar handtas met daarin een geldbedrag en gouden ketting. De man nodigde haar uit en mengging in een der kamers nabij de nachtclub, waar men een "gezellige tijd" had. In de morgenuren verdween de onbekende echter met haar tas met inhoud.



ORANJESTAD — Er is een nieuw bestuur samengesteld voor de Asociacion di tienda y Supermercadonan op Aruba (ATSA), met als voorzitter Jacintho Tromp, onder-voorzitter Nady Carrion, secretaris Mario de Cuba, penningmeester Farley Yee, commissarissen Stan Sue, Glenn Fun, Mirto Croes, Domi Geerman, Crismo Werleman, Frans Lejuez en Alfonso Wong. Er zal met spoed een vergadering worden gevraagd met de Kamer van Koophandel, het Bestuurscollege van Aruba en ook het departement voor Economische Zaken op Aruba.

ORANJESTAD — Professor Fodale, verbonden als talenspecialist aan de universiteit van Michigan, bracht gisteren een bezoek aan de algemene adviseur Betico Croes, vergezeld van het hoofd Onderwijszaken, Ronny Koolman en dr. Roberto Maetis. Prof. Fodale is een expert op het gebied van talen en zal per 1 januari een jaar op Aruba komen werken om te helpen bij het introduceren van het Papiamentu op de scholen. Hij zal ook de commissie, die zich hiermede bezig houdt, adviseren. De heer Croes bood de professor de Arubaanse vlag aan.

Referendum noodzakelijk voor "De Vijf"

Newsday: volk betrekken bij vernieuwen politieke structuur

WILLEMSTAD — Een referendum op de vijf eilanden van de Nederlandse Antillen, wanneer Aruba zijn status aparte gaat krijgen is absoluut noodzakelijk. De bevolking moet zich kunnen uitspreken of men inderdaad als een groep van vijf verder wil gaan. Nieuwe structuren gaan opzetten voor de toekomst in de veronderstelling dat de bevolking van de andere eilanden buiten Aruba wel bij elkaar wil blijven is een onmogelijke zaak. Zo stelt het Sintmaartense weekblad Windward Islands Newsday vast in een commentaar over deze materie.

Newsday wijst op het feit dat de tijd voor de grote veranderingen welke voor de deur staan nog maar kort is. Amper 26 maanden zijn we verwijderd van 1 januari 1986, waarop Aruba zijn status aparte krijgt en zijn eigen weg gaat. Toch heerst er een indrukwekkende stilte over wat er gaat en moet gebeuren. Deze stilte is niet een teken van wijsheid of bezinning, zo meent Newsday. De agenda van zaken waarover publiekelijk beslissingen moeten worden genomen en van de stappen welke moeten worden gezet is groot genoeg om zich zorgen te gaan maken. Er moet met daadkracht en spoed gehandeld worden, zo meent Newsday. We kunnen niet met de armen over elkaar zitten wachten wat er gaat komen.

Newsday noemt vier zaken welke als prioriteit moeten worden afgehandeld. Op de eerste plaats de boedelscheiding tussen de Antillen en Aruba. Daarnaast moet er een referendum komen om te zien of de andere vijf eilanden na de status aparte van Aruba bijeen willen blijven. Verder moet er een nieuwe grondwet komen in verband met het opstappen van Aruba en tenslotte moet er een kader worden opgezet voor samenwerking met een Aruba dat niet meer tot het verband van de Nederlandse Antillen behoort. De kwesties van het referendum en de nieuwe grondwet kunnen niet zonder de bevolking worden afgewikkeld. Dit referendum zal in feite ook moeten bepalen in welke richting de nieuwe grondwet zal moeten gaan. Een nieuwe grondwet wil niet per se zeggen dat hij helemaal opnieuw moet worden herschreven, maar hij moet wel worden aangepast aan de nieuwe situatie. Aldus Newsday. Dat de gezaghebber van de Bovenwinden een en ander als minister onderhanden zal krijgen kan een compromis genoemd worden dat politiek goed uitkomt. De gezaghebber, mr ing. Ralph Richardson, aldus Newsday, is een man die neigt naar details en oprechtheid. Maar hij zal wel moeten worden bijgestaan, niet alleen door het personeel van zijn departement, maar ook door een Commissie voor de grondwetsherziening, welke met behulp van deskundigen van de vijf eilanden een ontwerp moet opzetten voor de nieuwe grondwet. Het uiteindelijke voorstel zal aan de vijf eilandsraden moeten worden voorgelegd om daarover hun fiat te geven. Deze commissie moet zodanig werken dat de burgerij de garantie heeft dat men bij deze voorstellen en aanbevelingen van de commissie zal worden gehoord. Op deze manier zal de nieuwe politieke structuur welke gaat ontstaan na het vertrek van Aruba, het resultaat zijn van een echt democratisch proces. Maar de tijd is kort en het proces zal er onder lijden als men nu niet meteen begint. Dit is beter dan elkaar nu bevechten, het is tijd voor de politici om samen te werken en om te demonstreren dat zij echt de belangen van de bevolking op het hart dragen. Aldus het commentaar van Newsday.

In verkeer 3 gewonden

ORANJESTAD — Het afgelopen weekeinde werd in een groot aantal verkeersongevallen ruim 31 mille blikschade veroorzaakt.

Ter hoogte van de kruising te Bubali werd een 15-jarige fietser aangereden. Hij veranderde van rijstrook zonder te kijken of er ander verkeer aankwam. Hij kwam te vallen en liep enige schaafwonden op. Na behandeling in het ziekenhuis kon hij huiswaarts keren.

Ter hoogte van het Dr. Horacio Oduber-ziekenhuis reed zondagmorgen zes uur een wagen van de weg en kwam tegen een kwihiboom tot stilstand. De chauffeur, die geen rijbewijs had, liep een kapwond aan zijn hoofd op, terwijl één der inzittenden met een schedelbasisfractuur in bewusteloze toestand naar het ziekenhuis moest worden gebracht. De chauffeur kon spoedig huiswaarts keren doch de inzittende werd in de Intensive Care Unit opgenomen. Zijn toestand is stabiel.

Een record van niet minder dan honderd processen-verbaal werd in het afgelopen weekeinde, tijdens een verkeerscontrole op de hoofdverkeersweg van Oranjestad naar San Nicolas, gegeven.

Zondagavond werd ook door de politie gecontroleerd achter de Vuurtoren te Californië, waar negen auto's werden aangetroffen. De politie, die op onderzoek was, trof in de wagens alleen vrijende paartjes aan die verzocht werden de plaats te verlaten en voortaan een andere plaats voor hun "liefhebberij" uit te zoeken.

Langvingers houden van muziek

WILLEMSTAD — In de onderkomens van diverse dieven moet de muziek luid schalmen dezer dagen. Gisteren alleen al werd van verschillende plaatsen kostbare stereo-apparatuur ontvreemd.

Uit een magazijn aan de Schottegatweg-Oost zijn een groot aantal radio-cassettes gestolen, alsmede enkele carburators. De lang-vingers kwamen binnen na het verwijderen van enkele dakpannen.

Uit een woning aan de Generaalsweg werden een radio-cassette recorder en een groot aantal juwelen gestolen. De dieven hadden zich toegang tot het huis verschaft na het verwijderen van glazen shutters van een eetkamerraam.

Door het forceren van een raam hebben andere collegae een complete stereo-installatie weten mee te torsen. Omdat dat nog niet voldoende was werden ook nog sieraden en een laken meegenomen.

Zakenvaria

BIJ HOLIDAY INN Aruba werd Robby Vincent Peterson tot front office manager benoemd. De nieuwe manager was op Aruba bij diverse hotels werkzaam en volgde in het buitenland verschillende opleidingen. Onder meer in 1979 slaagde hij op Puerto Rico voor hotel-administratie. Daarna behaalde hij in 1982 zijn Bachelorsgraad hotel/motel management aan de universiteit van Florida. Holiday Inn Aruba heeft ook een nieuwe executive chef-kok, Joseph Fernandez, die twee jaar werkzaam was bij Holiday Inn Caracas. Hij werd geboren in de lichtstad Parijs en is een afgestudeerde van de hotelschool "Ecole Germaine Someiller Technique". Voorts werden bij Holiday Inn Aruba Louis Peterson en Lucas Christiaan tot de werknemers van de maand uitgeroepen wegens hun uitstekend werk.

Eega mishandeld

SAN BARBOLA — In de avonduren werd door een bewoner van San Barbola politieassistentie gevraagd voor een dame, die bebloed bij de woning had aangeklopt. Aan de politiepatrouille legde R.V. uit dat zij te Rooi Afó woonde en heibel met haar wederhelft had gehad, die haar daarbij enige stevige klappen in het gezicht had gegeven. Hierdoor raakte zij aan het hoofd gewond. De politie reed naar de woning te Rooi Afó om met de man te praten, doch deze was niet thuis. Het slachtoffer zal over nadenken of zij een klacht tegen hem zal indienen.

..emifinale Zuidamerikaanse Beker

..razilië morgen ..egen Paraguay

..DE JANEIRO — De voetbalselecties van Paraguay en Bra.. ..onden vandaag hun voorbereidingen af, in verband met de ..oeting van morgen geldig voor één van de finaleplaatsen ..de Zuidamerikaanse voetbalbeker. De winnaar van mor.. ..omt in de finale uit tegen de winnaar van de serie tussen ..en Uruguay, welke de dezelfde avond gespeeld wordt in ..evideo. Brazilië en Paraguay speelden een week geleden ..1 gelijk in Asuncion. Wordt morgen weer gelijk gespeeld ..beslist het lot, welk land over zal gaan naar de finale. Brazi.. ..rdt als grote favoriet beschouwd omdat de eindstrijd te beha.. ..meer daar de wedstrijd thuis wordt gespeeld.

..woordvoerder van de voet.. ..electie van Paraguay ver.. ..de dat een groot aantal ..ouwers de reis naar Brazi.. ..berlandia), heeft afgelast ..ege de teleurstellende ..tie in Asuncion, tijdens de ..ontmoeting. De Bazili.. ..bondscoach, Carlos Alber.. ..reira, verklaarde dat zijn ..ie een agressief en aanval.. ..voetbal zal vertonen. Ge.. ..erschillend van de gedesil.. ..eerde maar wel effectieve, ..ieve rol tijdens de uitwed.. ..in Paraguay. De spelers ..n in de uitwedstrijd ge.. ..ald zoals ik van hen ver.. ..had, aldus de Braziliaanse ... Een strikte mandekking ..oodzakelijk om de schade ..ring mogelijk te houden; ..ons eigen publiek kunnen we veel rustiger en aanvallender spelen, volgens Perreira.

Van de kant van Paraguay wordt verwacht dat de achterhoede versterkt zal worden, om zodoende op een gelijkspel af te gaan en de finale-plaats via het lot te laten beslissen. De bondscoach van Paraguay, Ramon Rodrigues, is ervan bewust dat de Brazilianen erg aanvallend zullen spelen en zal op zijn beurt met veel verrassende tegenaanvallen te werk gaan. Vooral voor deze spel-type moeten de Brazilianen erg attent zijn, daar Paraguay over enkele goede spelers beschikt.

Brazilië kan morgen op zijn sterspelers Roberto Dinamita en Leandro weer rekenen. Beiden waren niet in actie gekomen tijdens de eerste wedstrijd, vanwege blessures. Van de andere kant zal aanvoerder Socrates de wedstrijd op de reserve-bank moeten bijwonen, vanwege een blessure die nog niet is genezen. Het enige twijfel-geval bij de Braziliaanse coach is met welke middenvelder, Tita of Renato, hij morgen van start zal gaan.

De Braziliaanse selectie van morgen zal zeer waarschijnlijk als volgt de strijd aanbinden:

Doel: Leao; Leandro, Marcio, Mozer, Junior; Andrade, Jorginho, Tita (Renato); Renato Gaucho, Roberto Dinamita en Eder.

De bondscoach van Paraguay heeft de samenstelling van zijn selectie nog niet bekend gemaakt.

Aktie ACP maakt voetbalwedstrijden onmogelijk

EINDHOVEN — De Eindhovense afdeling van de algemeen christelijke politiebond ACP heeft gisteravond voorgesteld om voetbalwedstrijden onmogelijk te maken door geen bijstand meer te verlenen. Dat gebeurde tijdens een buitengewone ledenvergadering in het Eindhovens hoofdbureau van politie. Met deze en andere acties wil de Eindhovense afdeling protesteren tegen het bezuinigingsbeleid van de regering.

De eerste wedstrijd die door dit plan getroffen zou worden betreft de topper PSV-Ajax die op 5 november wordt gespeeld. "Als wij geen bijstand verlenen kan de openbare orde niet worden gehandhaafd en moet de burgemeester besluiten de wedsrijd niet te laten doorgaan.



GERALD VLUGGEN
...acht seconden dood...

Snelwandelaar acht seconden dood

BARENDRECHT — Door twee alert reagerende EHBO'ers dankt snelwandelaar Gerald Vluggen zijn leven. De atleet joeg zichzelf tijdens een vijftienwedstrijd in Barendrecht zo over de kling, dat de Limburger zijn inspanningen met de dood leek te moeten bekopen. Een periode van acht seconden stond het hart van Vluggen stil. Toen wisten de EHBO'ers Cees van den Ende en Henk Nijbroek door middel van mond-op-mondbeademing en hartmassage het hart van de klinisch dode Gerald Vluggen weer te laten functioneren. De Limburger herinnert zich nog, dat hij kort voor hij buiten bewustzijn raakte al tweemaal tegen de grond was gegaan. "Toen ik voor de derde maal tegen de straat ging was het net of ik in een heel diep dal viel. Men heeft mij op m'n zij gelegd. Toen ik weer bij mijn postieven kwam bemerkte ik, dat men zeer hard op mijn borstkas aan het rammen was".

Tot grote voldoening van de EHBO'ers Van den Ende en Nijbroek kon door hun inspanning een leven worden gered. De gewaarschuwde arts die na zes minuten ter plekke was kon de hulpverleners complimenteren. Met spoed werd Vluggen naar het Clara-ziekenhuis overgebracht, waar men de Gulpense atleet na het nemen van een hartcardiogram nog voor observatie had willen houden. Aangezien Vluggen zich weer prima voelde, verkoos hij op eigen risico het ziekenhuis te verlaten.

Volgens Gerald Vluggen, die ruim een jaar geleden nog amateurwielrenner was en nadien als snelwandelaar als een komeet carrière maakte, is het hartincident aan een complex van factoren te wijten. "Het begon op vrijdag 23 september. Mijn auto was stuk, zodat ik op de fiets naar mijn werk in Maastricht moest. Omdat ik me in Dordrecht bij de Nederlandse ploeg moest voegen werd het op de fiets naar mijn soort tijdrit naar huis. Gelegenheid om te eten heb ik toen niet meer gehad. Ik dacht 'dat komt in Dordrecht wel'. Daar werd me een Indische maaltijd voorgezet, wat nu niet mijn kostje is. Ik heb er weinig van gegeten en zaterdagochtend, omdat we heel vroeg moesten starten heb ik hooguit drie boterhammen door mijn keel kunnen krijgen. Ik was niet fit bij de start en onderweg werd het steeds beroerder. Ik wilde echter doorzetten voor het landenklassement, maar mijn benen weigerden. Ik dacht dat ik alles kon, maar dit is een goede les voor me geweest".

Uit de Haagsche Courant

Triunfando den seis partido di floret

Polanco a gana kopa "Ralph Sammy"

WILLEMSTAD — Daniel Polanco di klup Esgrima Nos Korsou, a resulta ganado absoluto dje torneo stimulans di floret valido pa e kopa "Ralph Sammy".

Seis aña pasa e propio Ralph Sammy a pone e kopa disponibel i ta pa di dos aña ku Daniel Polanco a logra di pone man riba dje. Anteriormente ela gana e kopa na aña 1982.

Tabata djadumingu ultimo ku seis floretista di klup Esgrima Nos Korsou i unu di Musketiers a bini huntu den sala di Mgr Zwijsen College, pa a bataya ku otro pa e kopa konserni. Lastimamente no tabatin niun floretista di Fencing Masters, kende a partisipa na e torneo.

Daniel Polanco tabata e streya atrobe, vensiendo su adversarionan di un forma lihe i efikas. Di un forma invikto ela podera dje kopa i akumulando unikamente seis punto kontra. Eddy Plantein, por sierto e uniko partisipante di De Musketiers, a podera dje di dos puesto i Kurt Willems di Nos Korsou a keda na di tres luga. E sobra partisipantenan tabata bastante hoben, tur di Nos Korsou, i tumando nan bon estilo na konsiderashon por apunta ku nan ta priminti di bira un bon floretista.

E torneo a wordu dirigi pa Ralph Sammy i Edwin Carty mientras ku Ruben Suriel i señorita James a perkura pa e parti atministrativo dje kompetensia.

E resultado kompletu tabata komo sigiente: 1. Daniel Polanco 6 partido gana; 2. Eddy Plantijn 5; 3. Kurt Willems 4; 4. Cedric Copra 3; 5. David Polanco 2; 6. Rudsel Haddocks 1; 7. Sharlon Copra 0 partido gana.

Djadumingu proksimo ta tuma luga den e sala di Mgr Zwijsen College kompetensianan di spada pa e asina yama "Womack schild". Ta di spera ku na e okashon aki lo tin mas tantu partisipante espesialmente di Fencing Masters. E partidonan ta kuminsa 10'or en punto. Tur hende ta bon bini.

Interreligie op Olympische Spelen

LOS ANGELES — Op verzoek van de organisatiecommissie voor de Olympische Spelen te Los Angeles (LAOOC) is een inter-religieuze commissie gevormd. De onder leiding van eerprelaat mgr. William Joseph Barry staande commissie omvat vertegenwoordigers van christenen, joden, moslims, boeddhisten, hindoes, sikhs en bahai's. Doel is alle religieuze activiteiten en humane dienstverlening te coördineren, waarbij het religieuze centrum van de universiteit van Zuid-Californië zal worden betrokken. Dat centrum komt binnen de afrastering te liggen van de voor de Olympische Spelen bestemde gebouwen en inrichtingen.

De organisatie is in handen van de sinds 1969 bestaande inter-religieuze raad voor Zuid-Californië, die als doelstelling heeft het op gang houden van gesprekken tussen de wereldgodsdiensten.

De commissie is afgestapt van de gedachte, een grootse inter-religieuze manifestatie te houden in de Hollywood Bowl wegens de daaraan verbonden logistieke en financiële problemen. In plaats daarvan komt er een reeks interreligio bijeenkomsten van veel bescheidener aard.

Het is de gewoonte dat elke nationale ploeg zorgt voor de eigen geestelijke verzorging. De interreligieuze groep van Los Angeles ziet haar taak in de eerste plaats als een ondersteunende voor die geestelijken.

..ien landen ..r verkiezing ..Intercontinental

..ANJESTAD — De voor.. ..dingen voor de verkie.. ..van Miss Intercontinen.. ..983 op Aruba van 3 tot 13 ..ember zijn practisch ... Tot op heden hebben ..tig landen laten weten ..te nemen. Zij worden be.. ..ovember op Aruba ver..t.

..zonder veel medewerking ..t allerwege ondervonden ..e vele zaken, in het bijzon.. ..e twee belangrijkste spon.. Budweiser en Panam. Op 4 ..mber is in het Aruba Carib.. Hotel de officiële installa.. ..n de kandidaten door de ge.. ..teerde van Toerisme. Er ..n nog vele andere activitei.. ..ijn met als hoogtepunt de ..ezing op 12 november in de ..o van TeleAruba.

PARIJS — Alain Prost (midden) spuit zijn champagne-fles leeg na het winnen van de Grote Prijs van Zuid-Afrika tijdens het seizoen 1982. Het vertrek van Prost bij Renault is vrijwel definitief.

Prost en Renault op punt van scheiden

PARIJS — De Franse, bijna wereldkampioen in de Formule-I, Alain Prost en de staatsautomobielfabriek Renault staan op het punt uit elkaar te gaan. Volgens mededelingen van de perschef van de Franse fabriek, Eric Bhat, valt vanmiddag de beslissing over de voortzetting van de relatie tussen de autocoureur Prost en de renstal van Renault. Bhat ontkende, dat Prost maandag een bijeenkomst met hoofddirecteur Hanon en sportchef Larrousse met ruzie verlaten had. "Die drie hebben elkaar nog niet ontmoet", aldus Bhat.

De 28-jarige Prost is al drie jaar in dienst van de Franse autogigant. Na de Grote Prijs van Nederland verlengde de in Geneve levende Fransman zijn contract met Renault voor weer één jaar. Prost stond vóór zijn zwakke optreden aan het slot van het WK-seizoen in de belangstelling van Ferrari. Zaterdag stapte Prost bij de Formule-I race om de Grote Prijs van Zuid-Afrika voortijdig uit, daarmee aan Nelson Piquet alle voorrang verlenend om het belangrijkste wereldkampioenschap in de autosport te veroveren. Prost voerde een slecht functionerende turbo-lader aan als oorzaak van zijn opgeven.

De irritatie over het verspelen van de wereldtitel na zeven jaar van Franse inspanning is bij Renault groot. Woordvoerder Bhat gaf gisteren toe, dat er spanningen zijn ontstaan. "Er bestaat ongenoegen, dat is waar. Prost zou best kunnen vertrekken. Maar op dit moment wordt van alles ondernomen om het geschil bij te leggen". Prost won dit seizoen voor zijn stal vier grandprixraces (Frankrijk, België, Engeland en Oostenrijk). Na een blunder in Zandvoort werd de spanning voor Prost te veel. Het slechte werkklimaat in het Renault-team heeft het nerveuze gedrag van Prost in de hand gewerkt.

De Franse renstal nam na de slotrace in Zuid-Afrika ook afscheid van zijn tweede rijder, de Amerikaan Eddie Cheever. De Fransman Patrick Tambay, wiens contract met Ferrari niet werd verlengd, is de voornaamste kandidaat voor de opvolging van Cheever. Het Franse team werkt bovendien hard aan de modernisering van de V6-turbomotor, die in 1977 het beginpunt vormde van een nieuwe ontwikkeling in de Formule-I-wereld. In december moet de nieuwe krachtbron ("een super turbo", aldus Larrousse) gereed zijn.

Vautrot leidt Nederland-Spanje

ZEIST — De UEFA heeft de Fransman Vautrot aangewezen als scheidsrechter voor de interlandwedstrijd Nederland-Spanje, die woensdag 16 november in het Feyenoord-stadion te Rotterdam wordt gespeeld. De Franse voetbalbond zal later twee grensrechters aanwijzen.

Zowel de KNVB als de administratie van het Feyenoord-stadion is de laatste dagen overspoeld met aanvragen voor kaarten voor deze wedstrijd. Volgens administrateur Jansen ziet het er naar uit, dat de vaste voorverkoopadressen van het Feyenoord stadion slechts een beperkt aantal kaarten zullen ontvangen voor de voorverkoop, die vandaag begint. Bij de KNVB kunnen derden geen kaarten bestellen.

De wedstrijd Jong Spanje-Jong Nederland wordt dinsdag 25 november in het Rosaleda-stadion te Malaga gespeeld. De Spaanse voetbalbond heeft de KNVB laten weten dat dit duel, dat in het kader van het Europees kampioenschap voor jeugdlandenteams wordt afgewerkt, om negen uur 's avonds Spaanse tijd begint.

..aterpoloselectie ..permachtig in ..minicaanse Republiek

..LLEMSTAD — Deze week ..de een Curacaose waterpolo ..ktie terug uit San Pedro de ..oris (Dominicaanse Repu..k), alwaar men een toernooi ..t gespeeld op uitnodiging Universidad Central del Este. ..et Curacaose team maakte ..oede indruk, waarbij de stij.. ..e lijn, welke de laatste jaren ..delijk aanwezig is, ge..ndhaafd bleef.

..p dit internationale toernooi ..r buiten de teams van Uni..idad Central del Este en Cu..o ook nog de teams van Uni..ity of Puerto Rico en Iguamo ..minicaanse Republiek) deel.. ..en werden goede resultaten ..oekt. Curacao speelde de ..e wedstrijd tegen UCE en ..e deze met 38-9. De volgende ..nstander was Iguamo welke ..verpletterd met 38-1 werd ..lagen. In de laatste ontmoe.. ..was UPR de tegenstander, ..deze moest het onderspit delven en wel met 25-10.

Deze drie overwinningen leverden de eerste plaats op voor dit Curacaose team. Het team dat was samengesteld naar aanleiding van de laatst gehouden kompetitie bestond uit de volgende spelers: Richard Libiee, Erick Jansen, Harry Hauck, Anton Thie, Dielo Arvelo, Brian van Romondt, Harold van Wouwen, Lindy Brown, Guiseppe Fo Wong en Wim Kemaner.

De volledige uitslagen zijn als volgt: UCE-Curacao 9-38; Iguamo-UPR gestaakt; Curacao-Iguamo 38-1; UPR-UCE 15-16; Curacao-UPR 25-10; UCE-Iguamo 20-14.

Eindstand: 1. Curaçao; 2. Universidad Central del Este; 3. University of Puerto Rico; 4. Iguamo.

Alpinisten sterven op Mount Everest

KATMANDU — Twee Japanse Alpinisten zijn gestorven nadat zij de Mount Everest via de zuidoostelijke route hadden bedwongen.

Met twee landgenoten probeerden zij de hoogste berg ter wereld te beklimmen.

Tegelijk met de drie Alpinisten bedwongen twee leden van een andere Japanse expeditie zonder zuurstof de top langs de moeilijke zuidwestelijke opgang. Eén van hun Sherpagidsen overleed onderweg. Bij elkaar hebben nu 138 Alpinisten uit 17 landen de hoogste berg ter wereld bedwongen.

Twee discuswerpers betrapt op doping

PARIJS — De discuswerpers Dariusz Juzyszyn (Polen) en Agnes Herczeg (Hongarije) zijn bij de Europa-cupfinale atletiek in augustus te Londen betrapt op het gebruik van stimulerende middelen. Dat werd gisteren bekend gemaakt door Pierre Dasriaux, de algemeen secretaris van de Europese Atletiekunie. Juzyszyn, vierde in Londen, en Herczeg (zesde) zijn gediskwalificeerd en moeten rekening houden met een schorsing van achttien maanden.

MONTEVIDEO — In bankkringen in Uruguay verwacht men een toename van Argentijnse verzoeken om handelsactiviteiten te ontplooien, welke op het ogenblik niet mogelijk zijn in Argentinië zelf.

MANAGUA — De Sandinistische regering heeft de prijs van benzine met ongeveer dertig procent verhoogd. Dit om aan meer inkomsten te komen om de enorme onkosten aan de defensie te kunnen bestrijden. Ook wil men op deze manier voorkomen dat men aan de subsidies op de fundamentele levensbehoeften moet gaan beknibbelen evenals op onderwijs en transport. De onderminister van Financiën, William Hupper, zei dat men hoopt dat op die manier ook het benzinegebruik ingeperkt kan worden.

***

HAVANA — Premier, Maurice Bishop, van Grenada heeft op terugreis van een reis door Oost-Europa een kort bezoek gebracht aan Cuba. Hij werd ontvangen door president en partijleider Fidel Castro. Tussen beide landen bestaan nauwe banden.

..lië kandidatuur ..or WK-voetbal 1990

..OME — De Italiaanse voet..bond heeft van de regering ..n toegezegd gekregen voor ..organisatie van de eindronde ..het wereldkampioenschap ..tbal in 1990. In Rome werd ..end gemaakt dat de regering ..ed is financiële garanties ..e organisatie te ver..kken.

..e regering in Rome stelt jaar.. ..s veel geld beschikbaar voor ..sport, direct, of indirect via ..nationale olympische comite ..ONI) dat ruim gebruik kan ..en van de inkomsten uit de ..tbaltoto.

Adams wint damtitel Seru Fortuna

WILLEMSTAD — In de periode van 18 spetember tot 7 october is er in het nieuwe buurtcentrum Seroe Fortuna Ariba een damtoernooi gespeeld tussen een tiental enthousiastelingen. Hoewel er veel ter zake kundige dammers in genoemde volkswijk wonen, hebben velen, ondanks propaganda, om onduidelijke redenen niet voor deelname ingeschreven. Er is driemaal per week gespeeld en elke deelnemer heeft moeten trachten via twee partijen ieder van zijn tegenstanders de loef af te steken. Voor de drie hoogstgeplaatsten zijn er mooie trofeeën beschikbaar gesteld. De paring van de tegenstanders is geschied via paringstabel en loting. Wedstrijdklok en notatie zijn niet toegepast, gezien de onbekwaamheid van diverse deelnemers in deze.

Het geheel heeft een vlot verloop gehad en de deelnemers zijn unaniem van oordeel, dat één en ander naar meer smaakt. Binnenkort zullen er derhalve meer damactiviteiten in buurtcentrum Seroe Fortuna Ariba plaatsvinden. De coördinator van het toernooi is C. Adams geweest, oud-voorzitter van de Curacaose dambomd. Verder mocht de organisatie genieten van een uitstekende medewerking van het personeel van het buurtcentrum, met name van de heren Hitney Lourens en Theo Alberts.

De eindstand is als volgt: 1. Charles Adams 34 punten; 2. Nelson Bodak 24; 3. Hendrik Henriquez 23 (SB. 185); 4. Ruben Wilson 23 (SB. 177); 5. Pascual Mutueel 17 (SB. 123); 6. Yoy Rosaris 17 (SB. 121); 7. Cerril Pikeur 14; 8. Richard Agata 11; 9. Erron Adelina 10; 10. Erwin Reina 7 punten.

Marcella Mesker uitgeschakeld door Evert-Lloyd

BRIGHTON — Marcella Mesker heeft slechts een ronde gespeeld in het dames tennistoernooi van Brighton. De Nederlandse maakte vijf games tegen de nummer twee van de wereldranglijst Chris Evert-Lloyd, 1-6, 4-6.

De belangrijkste uitslagen van de partijen, die dinsdag in de eerste ronde van het toernooi te Brighton werden gespeeld, zijn:

Sue Barker (Gbr)-Sabina Simmonds (Ita) 7-6, 6-1; Kim Schaefer (Vst)-Ann Hobbs (Gbr) 6-2, 6-2; Jo Durie (Gbr)-Sandy Collins (Vst) 6-2, 6-3; Chris Evert-Lloyd (Vst)-Marcella Mesker (Ned) 6-1, 6-4.

Dit weekeinde in Las Palmas

Congres Fedecamaras samen met VBC en KvK

WILLEMSTAD — Op Curaçao zal in het komende weekeinde een congres plaatsvinden van de Fedecamaras, het overkoepelende orgaan van de Venezolaanse Kamers van Koophandel. Aan het congres wordt ook deelgenomen door de Curaçaose Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao, alsmede door vertegenwoordigers uit de publieke sector. Het congres wordt morgenavond door minister van Economische Zaken, Betto Thomas, geopend.

De tussen de 18 en 25 Venezolaanse deelnemers aan het congres, onder leiding van de vice-voorzitter van de Fedecamaras dr. Juan Ortíz López, arriveren morgen op Curaçao. Van Curaçaose zijde wordt op circa twintig deelnemers gerekend.

Het congres vindt plaats in hotel Las Palmas. Voor morgenavond staan er toespraken van minister Thomas en VBC-voorzitter Robert Willems op het programma, gevolgd door een ontvangst en een barbecue. Vrijdag wordt aangevangen met de workshops, waarbij de deelnemers in drie werkgroepen worden onderverdeeld.

De conclusies van de monetaire, de industriegerichte en de toeristische werkgroepen zullen zaterdagmorgen in een plénaire zitting worden besproken. Aan de werkgroepen nemen voor Curaçao ondermeer deel leden van de KvK, de VBC, monetair deskundigen, ambtenaren van het departement van Economische Zaken en vertegenwoordigers van ALM, de Curaçao Hotel Association en de vakbond Horecaf.

Bij bespreking van de conclusies zal bovendien een gemengde commissie worden geïnstalleerd, bestaande uit Venezolaanse en Curaçaose deelnemers, die zorg moeten dragen voor een follow up van de principe-besluiten waartoe de plénaire vergadering op zaterdag komt. Met een cocktail in het hotel wordt tenslotte zaterdagavond het congres gesloten.



WILLEMSTAD — Minister Harold Anastatia van Arbeid en Sociale Zaken heeft de Raad van Toezicht en Advies inzake de Sociale Verzekeringsbank (SVB) in zijn nieuwe samenstelling geïnstalleerd. De raad bestaat de komende drie jaar uit de heer Ricardo Elhage, voorzitter, de heer A. Smaal, lid uit de werkgeversking van Curaçao, de heer Sergio Leito, lid uit de werknemerskring van Curaçao, de heer R.J.J. Suriel en dr Carol Elassais, beiden leden uit de maatschappelijke sector van Curaçao, de heer R. Solognier uit de werkgeverskring uit Aruba, en mevrouw P. Bowers, uit de werknemerskring van Aruba.

De installatie gebeurde in het bijzijn van drs Van der Veen van de SVB en raadsadviseur mr Guido Hermans.

Benzine van bejaardenhuis gegapt

WILLEMSTAD — Een benzinetank voor de bussen van een bejaardenhuis is niet uit handen kunnen blijven van dieven. Een verpleegster rook rond tien uur gisteravond een benzine-lucht. In de garage zag zij bij de bussen de lege bijvul-tank staan. De politie bemoeit zich met deze diefstal.

Premier wenst bisdom geluk

WILLEMSTAD — De bisschop van Willemstad, mgr. W.Ellis, heeft een gelukwenstelegram ontvangen van premier ir. Don Martina bij gelegenheid van de viering van het 25-jarig bestaan van de Nederlandse Antillen als bisdom en het honderdjarig bestaan van de Rozenkranskerk van Pietermaai. In zijn telegram, dat maandag 17 oktober was gedateerd, biedt de premier namens de centrale regering en de Antilliaanse bevolking zijn wensen aan. Hij hoopt ook dat de Almachtige de kracht zal geven dat de bisschop en het bisdom nog lang een bijdrage zullen leveren aan het vormen van een "gezonde gemeenschap".

Recidivist 9 maanden achter tralie

WILLEMSTAD— Negen maanden celstraf, waarvan vier voorwaardelijk is opgelegd aan beklaagde K.H. die terechtstond voor diefstal van een televisietoestel. Bij de behandeling van de zaak eiste de officier van justitie twee weken geleden negen maanden gevangenisstraf, waarvan twee voorwaardelijk en een proeftijd van twee jaar. De beklaagde was op 22 juli een huis te Pietermaai binnengedrongen door het vernielen van een raam. Hij pleegde al vanaf 1971 diverse diefstallen gecombineerd met inbraak, en gebruikt ook marihuana.

Oplichter in Den Haag heeft bekend

WILLEMSTAD — De man C.M.V. heeft in Den Haag bekend een poging tot oplichting te hebben gedaan door werk aan te bieden via een advertentie in een Antilliaans dagblad. Hij zal in Den Haag worden voorgeleid aan de politie-rechter.

Er is vanuit de Antillen één persoon geweest die op de advertentie had gereageerd. De officier van justitie heeft van de zaak een proces verbaal opgemaakt voor de Haagse justitiële autoriteiten.

Documentantiecentrum techniek aan de UNA

WILLEMSTAD— De vakrichting Constructietechniek heeft een documentatiecentrum opgezet bij de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Bij dit centrum kan zowel door studenten als particulieren, informatie verkregen worden voor de gehele afdeling van Werktuigbouwkunde van de Technische faculteit.

Het doel van dit centrum is in de eerste plaats het verschaffen van de noodzakelijke informatie bij de constructie-technische vakken van de faculteit, door het verzamelen en rubriceren van catalogi, produktgegevens, normbladen, handboeken, vaktijdschriften en dergelijke.

Tevens wordt ruimte geschapen voor de afdeling Werktuigbouwkunde van de faculteit, waar de studenten en docenten het materiaal kunnen inzien. Op het centrum is ook materiaal beschikbaar dat voor de andere vakrichtingen van belang kan zijn. Het centrum dient als aanvulling op de UNA-bibliotheek en werkt dan ook nauw samen met de bibliotheek.

Tenslotte dient het centrum ook nog als informatiebron op het gebied van industriele produkten en producenten. Zo beschikt het centrum bijvoorbeeld over adresboeken van leveranciers van industriele produkten van zowel de Verenigde Staten, Nederland, als de rest van Europa. Geïnteresseerden kunnen zich melden bij de vakrichting Constructietechniek bij de heren Peney, Pieternella en Wolters voor verwijzing naar de beschikbare informatie. Het centrum is gesitueerd in gebouw "J" van de universiteit.

Aanrijding op rotonde van Saliña

WILLEMSTAD — Een automobilist die via de rotonde op Saliña de Fokkerweg op wilde rijden, vergat daarbij dat er verkeer aankwam die hij voorrang moest verlenen. Het gevolg van deze vergissing was een aanrijding. De bestuurder van de aangereden auto klaagde over pijn in de pols en zou zich onder doktersbehandeling stellen. De materiële schade wordt geraamd op zeven mille.

Op de Abattoirweg op Parera liet gisteravond een bestuurder de doorgang naast zich niet voldoende vrij voor het tegemoet komende verkeer. Daardoor botsten twee wagens tegen elkaar. Een van de inzittenden werd zodanig aan het hoofd gewond dat die naar het ziekenhuis werd vervoerd. Na behandeling door een arts kon de betrokkene weer naar huis. De materiële schade wordt geraamd op 2200 gulden.

In totaal waren er gisteren veertien aanrijdingen die aan de politie werden doorgegeven. Tezamen leverden zij een schadepost op van 21 mille, terwijl er vijf gewonden vielen.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12.00 uur: Overwegend half bewolkt met plaatselijke buien mogelijk vergezeld van onweer. Overwegend zwakke wind uit uiteenlopende richtingen.

Overzicht: Onder invloed van de tropische convergentiezône wordt nog steeds vochtige en onstabiele lucht aangevoerd waardoor er in de komende 24 uur verspreide buien tot ontwikkeling zullen komen.

Bolivar-congres van B'nai Brith

WILLEMSTAD — De B'nai Brith van Curaçao organiseert de volgende week donderdag (27 oktober) een congres ter gelegenheid van de tweehonderdste geboortedag van Simon Bolivar, de Zuid-Amerikaanse vrijheidsheld. Centraal thema van dit congres is de emanciperende werking die er van Bolivars strijd uit ging en de contacten die Bolivar in het Caribisch gebied onderhield, niet in de laatste plaats met de Joden in die tijd. De twee gastsprekers zijn dr. Gonzalo Benaim Pinto die een blik werpt op het werk van Bolivar en prof. Mario Nassi die spreekt over Bolivar en de Joden.

De plaats van samenkomst is De Tempel aan het Wilhelminaplein en het congres vangt om kwart over acht 's avonds aan.

Wijzigingen in programma van voedings-week

WILLEMSTAD — Door minder gelukkige communicatie-mogelijkheden met Jamaica is het nodig geweest om een verandering aan te brengen in het programma van de gezondheidsweek die deze week op Curaçao gehouden wordt. Deze week is georganiseerd door de afdeling Voeding van de Geneeskundige Gezondheidsdienst (GGD).

Vanavond om acht uur spreekt prof M. Latham over de basisgezondheidszorg. Daarin wordt uitgelegd wat gedaan moet worden om grote gezondheidsproblemen op te lossen. Morgenavond om acht uur houdt dr Jackson een inleiding over de voedingsproblemen in het Caribisch gebied. Beide inleidingen worden gehouden in de aula van de universiteit aan de Jan Noorduynweg.

In het auditorium van het St Elisabeth hospitaal zal vrijdagmiddag om twee uur prof Latham spreken over de basisgezondheidszorg, waarna er een forumdiscussie volgt waar ook dr Jackson, dr Mac Kibbelaar en drs George Juliana aan meedoen. Die middag is vooral bedoeld voor artsen, specialisten, dietisten, biologen en personen uit het onderwijsveld.

Razzia's van politie in diverse bars

WILLEMSTAD — De politie gaat rigoreus te werk in zijn razzia's naar illegale prostitutie in verschillende bars en op andere plaatsen. Dat levert ook resultaten op.

Er zijn diverse vrouwen aangehouden die als publieke vrouw optreden, maar niet in het daarvoor ingestelde register staan opgenomen. Eén vrouw werd aangehouden omdat zij in het bezit bleek te zijn van een vals Dominicaans paspoort. Ze is ingesloten door de recherche.

Een ander onderging hetzelfde lot omdat zij ervan verdacht wordt er een broodwinning op na te houden gelegenheid te geven tot het plegen van ontucht door anderen met derden, zoals het politie-rapport meldt. Kortom een bordeelhoudster. De politie zet het onderzoek naar de praktijken voort.

Uitstel zaak voor zoeken van advocaat

WILLEMSTAD— Uitspraak in de zaak van de beklaagde M. (afkomstig uit Syrië) die terechtstond voor invoer van heroïne, is uitgesteld. De zaak wordt opnieuw in behandeling genomen op 16 november, zodat beklaagde een kans krijgt een advocaat in de arm te nemen. Bij de behandeling van de zaak eiste de officier van justitie twee weken geleden een gevangenisstraf van zes jaar hechtenis.

Managua niet enthousiast over initiatief Havana

Cuba polst anti-Sandinisten

MEXICO-STAD — Hoge Cubaanse functionarissen hebben een reeks geheime besprekingen gevoerd met leiders van anti-sandinistische rebellengroeperingen die de Nicaraguaanse regering ten val willen brengen, aldus diplomaten en linkse zegslieden in Midden-Amerika.

Zo weet Marlise Simons te melden in NRC-Handelsblad. De besprekingen met vertegenwoordigers van de dissidente sandinistische commandant Eden Pastora Gomez, hebben de afgelopen maanden plaatsgevonden, op initiatief van Cuba. Doel was standpunten uit te wisselen en een idee te krijgen van de kans op toekomstige onderhandelingen tussen de rebellen en Managua, aldus deze bronnen.

De besprekingen dragen volgens een van de bronnen nog een "verkennend karakter". In het verleden lieeft de sandinistische regering de herhaalde verzoeken van Pastora's Democratische revolutionaire alliantie (Arde), die vanuit Costa Rica opereert, om over haar eisen voor een minder radicale en minder pro-Cubaans politiek model voor Nicaragua te onderhandelen, afgewezen.

Door deze afwijzing zag Pastora zich naar eigen zeggen gedwongen de gewapende strijd aan te binden tegen zijn voormalige mederevolutionairen. Volgens de zegslieden hadden Cubaanse functionarissen Managua op de hoogte gesteld van hun ontmoetingen met de rebellen, maar waren er aanwijzingen dat de sandinisten geen enthousiasme toonden voor het initiatief.

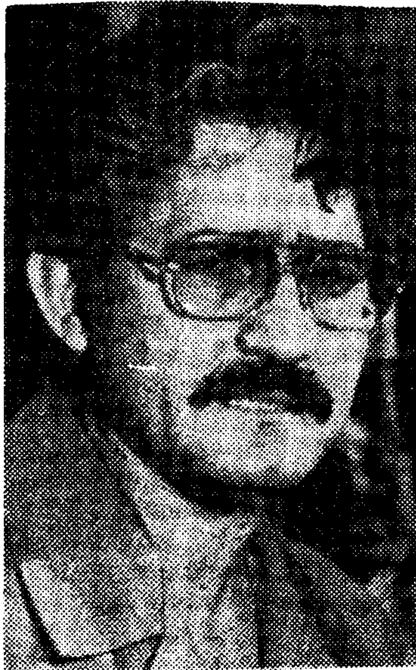
CONTACT

Het Cubaanse optreden viel samen met een klaarblijkelijk vergelijkbare verandering in de houding van vertegenwoordigers van de regering-Reagan jegens Arde. Tot voor kort klaagden leden van de groep dat Washington hen negeerde en dat de geheime Amerikaanse steun aan anti-sandinistische groeperingen allen maar naar het vanuit Honduras opererende Nicaraguaanse Democratische front ging.

Maar de afgelopen drie maanden hebben vertegenwoordigers van de Amerikaanse ambassade in San José, de hoofdstad van Costa Rica, voor het eerst contact gezocht met Arde, en in het bijzonder met een van haar belangrijkste leiders, Alfonso Robelo Callejas, een voormalig lid van de Nicaraguaanse junta, aldus diplomatieke bronnen en zegslieden van Arde.

Toen de Costaricaanse ministerie van Binnenlandse Veiligheid vorige maand aankondigde dat er hard zou worden opgetreden tegen bepaalde activiteiten van Arde, kritiseerde Curtin Winsor, de nieuwe Amerikaanse ambassadeur in San José, de maatregelen als 'overijverig'. Het is niet duidelijk of de toenaderingspogingen jegens Arde van Cuba en de Verenigde Staten iets met elkaar hebben te maken. Een Amerikaanse diplomaat in het gebied merkt echter op dat de regering-Reagan op de hoogte was van de besprekingen tussen Cubaanse functionarissen en leden van de Pastora groep.

Het eerste contact kwam, onverwacht, in april in Washington tot stand en werd begin juli gevolgd door een gesprek in Caracas (Venezuela), zo zeiden diplomaten en linkse zegslieden in het gebied. Volgens deze bronnen vond de belangrijkste besprekingen half juli plaats, toen Carlos Coronel, de belangrijkste politieke adviseur van Pastora en voormalig minister van Visserij van de sandinistische regering, naar Havana reisde. Hij sprak daar met een aantal hoge Cubaanse functionarissen, onder wie Manuel Pineiro, hoofd van het bureau voor het Amerikaanse continent van het Centraal Comité van de Communistische Partij, aldus deze bronnen.



EDEN PASTORA GOMEZ ....teleurgesteld in Cuba....

Pineiro wordt beschouwd als een van de belangrijkste figuren als het om het Cubaanse beleid en Cubaanse activiteit in Latijns Amerika gaat. Volgens de zegslieden had er tien dagen geleden opnieuw een ontmoeting plaatsgevonden tussen Cubaanse regeringsvertegenwoordigers en twee medewerkers van Pastora.

CUBAANSE ROL

Hoewel er weinig bekend is over de inhoud van de besprekingen bevestigt het feit dat ze plaatsvinden nog eens het belang van de voortdurende Cubaanse rol in de regionale politiek. Maar sommige leden van Arde waren al oude bekenden van de Cubaanse regering.

Een aantal topmensen van Arde — die "dissidente revolutionairen" willen worden genoemd en niet "contra-revolutionairen" — hebben enige tijd op Cuba gezeten voordat het Nicaraguaanse verzet onder leiding van de sandinisten in 1979 een einde maakte aan de Somoza-dynastie. In het verleden hebben deze Arde-leden in interviews gezegd dat ze Cuba's revolutionair élan respecteren, maar het Cubaanse totalitaire model niet als voorbeeld voor hun eigen samenleving willen hanteren.

INCIDENT

Maar naar het schijnt is Pastora vooral teleurgesteld in Cuba wegens een vrij onbekend incident waarover zijn naaste medewerkers onlangs in interviews verslag deden. Zes maanden nadat Pastora als onderminister van Defensie uit de sandinistische regering stapte (in juli 1981) werd hij door Havana uitgenodigd voor een gesprek. Maar aldaar aangekomen moest Pastora concluderen dat hi in feite onder huisarrest stond, aldus de medewerkers. Tussen december 1981 en maart 1982 "werd Pastora herhaaldelijk toestemming geweigerd om Cuba te verlaten", terwijl vrienden en medewerkers die contact met hem zochten "geen toegang tot hem konden krijgen", aldus een medewerker.

Pastora mocht Cuba pas verlaten nadat een gezamenlijke vriend van Pastora en Fidel Castro, de voormalige Panam[...] leider generaal Omar Torrij[...] persoonlijk tussenbeide kw[...] Een voormalig medewerker v[...] wijlen de Panamese leider zei[...] hij indertijd van de gang van [...] ken op de hoogte was.

Op vragen over de recente [...]sprekingen met Cubaan[...] functionarissen bevestigden [...] den van Arde dat deze hadd[...] plaatsgevonden, maar ze wild[...] geen details verschaffen [...] evenmin met name worden g[...]noemd. Naar verluidt hebben [...] recente toenaderingspoging[...] van Cuba en Washington e[...] discussie binnen Arde op ga[...] gebracht over de mogelijkhed[...] om hun voordeel te doen met [...] nieuwe situatie — in plaats v[...] zich onder druk gezet te voele[...]

In het verleden hebben Ar[...] leden gezegd dat Amerikaan[...] functionarissen erop hadd[...] aangedrongen dat ze zich zoud[...] aansluiten bij de anti[...] sandinistische rebellen die va[...] uit Honduras opereren m[...] steun van de Amerikaan[...] Centrale Inlichtingendienst, [...] CIA. Maar dat zullen ze ni[...] doen, aldus deze Arde-leden, z[...]lang de groep in Honduras ond[...] leiding staat van hun oude vija[...]den van de ontbonden National[...] Garde en zolang er geen overee[...]komst is omtrent Nicaragu[...] toekomstige politieke model.

Medewerkers van Pastora i[...] Costa Rica zeiden dat de rebe[...]lenleider zich wegens militai[...] acties gedwongen zag zijn re[...] naar de Verenigde Staten om [...]nanciele steun te werven, uit [...]stellen. Die reis stond op h[...] programma voor begin oktobe[...] maar Pastora zou nu wellich[...] over drie à vier weken vertre[...]ken. Deze week is al een aant[...] leden van de groep naar de Ver[...]nigde Staten gereisd om voorb[...]reidingen te treffen, aldus de m[...]dewerkers.

Tot zover Marlise Simons i[...] NRC/Handelsblad.

CARACAS

CARACAS — Ruim tweehonderdduizend onderwijzers en personeel van het departement van onderwijs zijn gisteren in Venezuela in staking gegaan. Hierdoor konden meer dan vier miljoen scholieren de school niet bezoeken.

De leerkrachten eisen hogere salarissen. Maar volgens de departementsleiding heeft de staking politieke achtergronden.

WORLD IN A NUTSHELL

[...]RUT, LEBANON — [...]se President Amin [...]yel's government [...] that the meeting of [...] and Christian leaders to [...] years of war would be [...] Beirut international air- [...] where US marine [...] are stationed. The [...] reconciliation confer- [...] called for in the Sept. 26 [...] that ended three weeks [...], but it has been de- [...] by bickering over [...] be a safe and suit- [...]

[...]TOUM, SUDAN — [...]ian President Hosni [...] called again on Israel [...]draw its troops from [...]on, saying Syrian pre- [...] Lebanon was an Arab [...] and did not threaten [...] security. Mubarak also [...]ed Egypt would not re- [...] Ambassador to Tel Aviv [...] Israel produced a with- [...] timetable from Lebanon [...] the Taba issue.

[...]LEM — The Israeli [...] approved Yigal [...], a political hawk [...] of Jewish settle- [...] the West Bank, as the country's new Finance Minister. The 60-48 vote followed a debate which began with a sharp attack by the opposition Labor Party on West Bank settlements.

WASHINGTON — US President Ronald Reagan, in a message to missile protesters in Europe, said that NATO is building up its defenses because Moscow is threatening world peace with its arsenal of nuclear warheads aimed at Europe and Asia. "Let me emphasize, and I would urge the young people in Europe to reflect on this, it is not the United States and NATO which threaten peace", Reagan said.

GENEVA, SWITZERLAND — The US and Soviet Delegations negotiation curbs on medium range nuclear missiles conferred for one hour and 55 minutes and agreed to meet again, the United States mission announced. A terse US communique merely lised the length of the session and the next venue, the US mission.

BERLIN — Soviet Premier Nikolai A. Tikhonov urged more self-reliance for the Moscow-led Trade and Economic Community to counter embargoes imposed by the West. The Council for Mutual Economic Assistance has done everything necessary to assure its "technical and economic invulnerability", Tikhonov said opening a three-day summit meeting here of Premiers from the 10-nation COMECON.

SAN SALVADOR, EL SALVADOR — Leftist rebels have surrounded and cut off Suchitoto, a town of 7,500 people North of the capital, and its inhabitants are expecting an attack at any moment, town officials said. Guerrillas threw up roadblocks on the highway from San Salvador to Suchitoto at midday Monday, the officials said.

FRANKFURT, WEST GERMANY — Pelted by cold rain, thousands of anti-nuclear protesters demonstrated for a sixth day across West Germany. Police arrested about 100 people. A new nationwide poll showed that 70 percent of the West Germans surveyed believe the peace movement is powerless to stop development of new NATO nuclear missiles.

ROME — Mehmet Ali Agca, convicted of shooting Pope John Paul II, walked near the scene of the crime as investigators tried to determine whether he was telling the truth when he said three Bulgarians helped plan the attack. His lawyer, Pietro D'Vidio, said the reconstruction tands to confirm Agca's contention that a Bulgarian airline employee drove Agca to the square the day of the May 1981 shooting.

WARSAW, POLAND — Nobel laureate Lech Walesa accompanied his confessor and adviser, the Rev. Henryk Jankowski, to the Gdansk government prosecutor's office, where the priest was told he was under investigation for alleged abuse of religious freedom. Jankowski has been Walesa's adviser since before the Aug. 1980 founding of the now-outlawed Solidarity trade union.

[...] bedroefdheid geven wij kennis van het overlijden [...] onze innig geliefde echtgenoot, vader, [...]oonvader, grootvader, broer en oom:

FAROG G. MANSUR

[...] begrafenis vindt plaats op donderdag 20 oktober 1983 des middags om half vijf vanuit het [...] huis aan de Ierlandstraat E (Eagle) naar de [...] Franciscuskerk en vandaaruit naar de katholieke begraafplaats aan de Boerhavestraat.

[...], 19 oktober 1983

[...] echtgenote: Eva Mansur-Muyale

[...] kinderen:
Familie Myrna Mansur
Familie John Mansur-Henriquez
Familie Mario Maduro-Mansur
Familie Charles Huntinton-Mansur.

[...] broers en zusters:
Familie Elias Mansur
Michel Mansur
Familie Sarita Sedaka-Mansur
Familie Diana Mansur-Sedaka
Familie Muyale-Mansur.

Mensen

Te Kralendijk, Bonaire, is de heer CARLOS MARTIS gehuldigd vanwege zijn 25-jarig dienstverband met de overheid. Hij trad in 1958 in dienst bij de water-distributie en werkt er nog steeds, momenteel in de rang van hoofdopzichter. De jubilaris, links, was vergezeld van zijn echtgenote, toen de huldiging - en de daarbij gepaard gaande overhandiging van de enveloppe - plaats had door waarnemend gezaghebber Avelino Cicilia..

*****

De 22-jarige MARIA VAN DE POL is vandaag door de rechter in Arnhem veroordeeld tot drie jaar cel en ter beschikkingstelling van de regering, hetgeen inhoudt dat ze verplichte psychiatrische begeleiding [...] [...] maanden oude baby en het vijf maanden oude kindje van kennissen. De twee moorden werden binnen het tijdsbestek van drie maanden gepleegd. De jonge vrouw kon niet tegen het gehuil van baby's en heeft beiden doen stikken door hen een plastieke zak over het hoofd te trekken. Haar eigen baby had ze drie keer geprobeerd te vermoorden, de eerste keer toen het wicht maar vier dagen oud was. Toen het kindje begon te bloeden, staakte ze de poging het te wurgen. Bij de behandeling van de zaak bleek uit het psychiatrisch rapport, dat de vrouw sedert haar vroege jeugd een criminele gedrag tentoon spreidde. Ze had diverse diefstallen gepleegd, enkele pogingen tot zelfmoord ondernomen en drie keer haar woning in brand gestoken. De psychiater noemde Maria eenzelvig en gevaarlijke vrouw. Tijdens het plegen van de twee moorden was ze steeds verminderd toerekeningsvatbaar.

*****

Na een groot aantal jaren brengt oud-havenmeester P. BERKHOUT weer een bezoek aan Aruba. Hij geniet een maand van het eiland, waar hij vele jaren de leiding had in de haven. De bouw van een containerhaven noemde hij een duidelijke vooruitgang. Hij had overigens niet anders verwacht. Aruba veranderd, vindt de heer Berkhout, maar de vriendelijkheid van de bevolking gelukkig niet.

*****

Drie door een machine afgerukte vingers van een Rotterdamse VOORMAN zijn door een helikopter naar het Dijkzigtziekenhuis vervoerd, waar ze tijdens een spoed-operatie weer aan de hand van het slachtoffer werden gezet. De 40-jarige voorman [...] chine probeerde te repareren. Door nog onbekende oorzaak ging het apparaat weer werken, waardoor zijn hand klem kwam te zitten. Na het ongeval werd de voorman door een collega in allerijl naar het Dijkzigt-ziekenhuis gereden. Drie teruggevonden vingers werden in ijs verpakt en per helikopter naar het ziekenhuis vervoerd. De operatie is geslaagd, al moet de man nu met één vinger minder door het leven.

*****

Duizend mensen waren gisteren in Los Angeles aanwezig bij de begrafenis van de Britse filmacteur PAT O'BRIAN, die zaterdag op 83-jarige leeftijd overleed. De uitvaart had plaats vanuit de kerk, die O'Brian zestig jaar lang heeft bezocht.

*****

Drie AMERIKANEN zijn vandaag met Nobel-prijzen gaan strijken. Die van natuurkunde werd gedeeld door Chadrasekhak, een geleerde die sterrenonderzoek verricht en door Emler, die nucleaire reacties tot zijn wetenschapsgebied heeft gemaakt. De Nobel-prijs voor scheikunde ging ook naar een Amerikaan, namelijk Henry Taube, die is verbonden aan de Stanford University van Californië.

*****

WORD SLEUTH FOR THE ENJOYMENT OF THE PUZZLE MINDED READERS OF AMIGOE.
This puzzle has more and more participants. This week's winner of the 25 Nf. price, to be spent at the sponsor BOEKHANDEL AUGUSTINUS, is:

Mary Ann Vinck
Ajaxweg 7,
Curaçao

She has to attend to the office of Amigoe, Scherpenheuvel z/n (office hours) till 3 o'clock in the afternoon) and her price will be fixed.

****

Those who want to participate must be aware of the fact that it is imperative to include the unlisted clue in the solution. We recommend every participant to use an encyclopedia if one is not sure.

****

This week's sponsor is BOEKHANDEL ARUBA. Solutions should be forwarded to the Amigoe before noon every Tuesday following the day of the publication. The address on Aruba is Nassaustraat 110, on Bonaire P.O. Box 122, on Curaçao P.O. Box 577 or Scherpenheuvel z/n. Please indicate "word sleuth" on the envelope.

Going Underground

WORD SLEUTH • British Players

R F O Y E E V A R G D E R M G
E B I R O S D U G L E I G S U
D I O N R K E K A M C L F R I
G M Y G G E Y T R H L N I E O
M O R E A U I M A O Y E N L E
A R T Y R R I R M B Y Q I L E
V L N N O L D N I E U V Y E L
N E R Y E S O E N A I R O S R
I Y O S O L Y N Y E N R T Y O
U O Y N A L I L R A S I O O M
G U I N A F E O R O Y S F Y N

Last week's unlisted clue: STRIKE OIL
[...] They run in all directions—forward, backward, up, down and diagonally.
Unlisted clue hint: RECORD BOOK ACTOR

Burton	Gielgud	Morley	Olivier
York	Richardson	Finney	Quayle
Sellers	More	Redgrave	Cilento
Bates	Bogarde	Miles	

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 19 OKTOBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.43	1.45	1.47
PND STERLING	2.61	2.665	[illegible]
NED GLD	60.74	61.46	62.26
BOLIVAR	—	—	[illegible]
ZW FRANCS	84.54	85.26	86.06
FR FRANCS	21.87	22.37	22.87
DUITSE MARK	68.57	69.09	69.89
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.81	1.11	1.17

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 19 OKTOBER 1983 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/90	92.[illegible]
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 90/94	10[illegible]
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	104.[illegible]
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/93	106.67
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 198[illegible]	100.00

[illegible] OBLIGATIE- LENINGEN [illegible] [illegible] GESCHIE- [illegible]

AANKONDIGING

Bij exploit van de 18de oktober 1983 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Curacao, [...], ten verzoeke van WALTER E. HELLER [...], gevestigd te Chicago, Illinois, U.S.A. aan ISLE ROYALE FERRY SERVICE INC., zonder bekend adres in of buiten de Nederlandse Antillen,

AANGEZEGD:

met bevel om binnen twee dagen na heden aan de inhoud van het vonnis d.d. 21 juli 1983 te voldoen.

De deurwaarder,
[illegible]

English Companion

HENRY ® By Jack Tippit

POST OFFICE
WANTED BY THE FBI
WANTED! BY HENRY

Jim Henson's MUPPETS

CRACK

BEETLE BAILEY By Mort Walker

A KIND, ISN'T IT

By Ted Shearer

BUT AFTER THIS [...] BE BACK TO PLAIN OL' BOLOGNA

WAARSCHUWING

De commandant van de marinebasis Parera maakt bekend, dat er op 20 oktober 1983 van 07.00 uur tot 13.00 uur schietoefeningen worden gehouden op plantage WACAO.
Maximum verhelling ± 7000 ft.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.

FEDERASHON DI KOOPERATIVANAN DI SPAAR I KREDITO — ANTIYAS NEERLANDES

INVITASHON
Pa FORO na okashon di;
"SIMAN INTERNASHONAL DI KOOPERATIVA DI SPAAR I KREDITO"

Dia : 22 oktober 1983
Ora : 9.00 A.M. - 12.00
Lugar : Universidat di Antiyas Jan Noorduynweg 111 (aula)
Lengua : Papiamento
Thema : Kooperativismo Awor y su Futuro desaroyo den nos Komunidat Antiyano.

Pa tur miembronan di Kooperativa y Interesadonan den nos Komunidat.
Bo presensia lo ta altamente apresiá.
Entrada: GRATIS.

AANKONDIGING

Bij exploit van de 18de oktober 1983 waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Curacao, heb ik, H.A. Villanueva, ten verzoeke van WALTER E. HELLER & COMPANY, gevestigd te Chicago, Illinois, U.S.A. aan CARIBBEAN SHIPPING LIMITED, gevestigd te Roadtown, Tortola, British Virgin Islands, zonder bekend adres in of buiten de Nederlandse Antillen,

AANGEZEGD:

met bevel om binnen twee dagen na heden aan de inhoud van het vonnis d.d. 21 juli 1983 te voldoen.

De deurwaarder,
H.A. Villanueva.

OPENBARE VERKOPING

Op woensdag 2 november 1983 des voormiddags om 10.00 uur, zal ten verzoeke van Walter E Heller & Company, een rechtspersoon volgens de wetten van de Staat Delaware, U.S.A., gevestigd te Chicago, Illinois, U.S.A., ten overstaan van notaris Mr. J.W.M. Thesseling, diens waarnemer of ambtsopvolger te zijnen kantore, krachtens rechterlijk bevel in het openbaar worden verkocht volgens plaatselijk gebruik:

de olie tanker genaamd "M T MACVIE", geregistreerd in het schepenregister van Roadtown, Tortola, British Virgin Islands, onder nr. 312098 toebehorende aan de Caribbean Shipping Limited, een rechtspersoon volgens de wetten van de British Virgin Islands, gevestigd te Roadtown, Tortola, British Virgin Islands,

lang	162,2 ft	(49,43 m)
breed	34,1 ft	(10,39 m)
diep	14,6 ft	(4,45 m)
inhoud:	bruto 518,24 registertonnen	
	netto 306,46 registertonnen	

Het schip heeft een schroef en 15 N.H.P., 285 B.H.P., 970 I.H.P.

Het schip vaart met toestemming van de executant tussen Curacao en Bonaire en kan worden bezichtigd in overleg met Mr. J.H.W. Verzijl of Mr. L.A. Halley, beiden kantoor houdende alhier, Pietermaai 23.

Een authentiek afschrift van de akte, houdende vaststelling van de veilingvoorwaarden is ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curacao, gedeponeerd.

De veilingcondities liggen eveneens ten kantore van bovengenoemde notaris, diens waarnemer of ambtsopvolger voor een ieder ter inzage. Deze veilingcondities houden ondermeer in dat desverlangd iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere zekerheid te stellen ten genoegen van de verkoper tot nakoming van zijn bod.

Het aanvangsbod bedraagt US$. 150.000,--.

Notariskantoor Schiltkamp & Thesseling
Hanchi di Snoa 10A
ALHIER.

Het Buro Welzijnszorg biedt namens de regering wederom gelegenheid tot aanmelding van kandidaten voor een 4 maanden durende

STAGE IN DE WELZIJNSSECTOR
in de U.S.A.

Vereisten: Welzijnswerker of docent buitengewoon onderw[...]
22-40 jaar.
Minimaal 2 jaar reeds werkzaam.
Vloeiend Engelssprekend.

Stage-periode: mei-augustus 1984.
Aanmelden: Uiterlijk donderdag 20 oktober a.s.

Op Curacao: Roodeweg 159A, Tel. 24140, 24111, 24112, 2[...]
Op Aruba: Voogdijraad, t.a.v. Mevr. Y. Spellen, tel. 2126[...]
Op Bonaire: Buro Welzijnszorg, t.a.v. Hr. L. Nicolaas, tel. 8[...]

Hoofd Buro Welzijnszorg, Mej. Drs. B.E. Dougle.
Het Hoofd van de R[...] G.A.A. Lestee.

De Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen N.V. heeft plaatsingsmogelijkheid voor een:

ECONOOM

Vereisten:
— bedrijfskunde of bedrijfseconomische opleiding op H.B.O. of universitair niveau
— praktijk ervaring met feasibility studies en projectanalyse
— belangstelling voor maatschappelijke kontext[...] technische c.q. bedrijfskundige vraagstukken
— flexibiliteit ten aanzien van inzetbaarheid
— goede redactionele vaardigheid, zowel in het Engels, Nederlands als Papiamentu
— leeftijd vanaf 30 jaar.

Alsmede voor een:

FINANCIEEL-ADMINISTRATIEVE MEDEWERKER

Vereisten: — [illegible] pleme
— goede beheersing van Engels, Nederlands [...] Papiamentu
— praktische ervaring, bij voorkeur opgedaan [...] een bankinstelling, strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt:
— een prettige werkkring bij een kleine do[...] groeiende onderneming
— honorering afhankelijk van ervaring en [...] leiding
— goede promotiekansen
— goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties met uitvoerig curriculum vitae te richten aan: De Direkteur, Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen N.V., Salinja 206, Willemstad, Curacao.

Ambtenaren Credit Union

Direktiva di Ambtenaren Credit Union ta partisipa na tur su miembronan kuenkonekshon ku Credit Union Day ofisialmente lo ta celebrá dia 20 oktober 1983 hinter dia.